摛藻堂四庫全書薈要

史部

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷一百七十三

詳校官編修臣汪鏞

欽定四庫全書薈要卷七千一百五十八 史部

資治通鑑卷二百七十二　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

後唐紀六 起旃蒙協洽盡柔兆涒灘凡二年

高宗宣皇帝中之上

太建七年春正月辛未上祀南郊　癸酉周主如同州

乙亥左衛將軍樊毅克潼州 五代志下邳郡夏丘縣梁後齊置潼州治取慮城潼音童

齊主還鄴 去年二月齊主如晉陽討思好尋已還鄴八月復如晉陽今還　辛

已上祀北郊陳制亦以間歲正月上辛用特牛一祀天地於南北二郊間歲者一歲祀南郊一歲祀北郊也二月丙戌朔日有食之戊申樊毅克下邳高栅等六城地形志下邳郡有栅淵縣武定八年分宿豫置栅楚格翻齊主言語澁呐不喜見朝士自非寵私昵狎未嘗交語澁色立翻不滑順也呐女劣翻聲不出也趙文子其言呐呐不能出諸口喜許既翻朝直遥翻昵尼質翻性懦不堪人視所謂弱顔也懦乃卧翻又奴亂翻雖三公令録奏事令尚書令録尚書事莫得仰視皆略陳大指驚走而出承世祖奢泰之餘齊主之父廟號世祖以為帝王當然後宮皆寳衣玉食一裙之費至直萬

匹競為新巧朝衣夕弊（朝衣既翻）於盛脩宮苑窮極壯麗所好不常數毀又復（好呼到翻下同數所角翻）百工土木無時休息夜則然火照作寒則以湯為泥釁晉陽西山為大像一夜然油萬盆光照宮中（晉陽宮也）每有災異寇盜不自貶損唯多設齋以為脩德（後之有天下者可以鑒矣）好自彈琵琶為無愁之曲近侍和之者以百數民間謂之無愁天子（五代志帝倚絃而歌別採新聲為無愁曲音韻窈窕極於哀思使胡兒閹官輩齊唱和之曲終樂闋無不殞涕雖行幸道路或時馬上奏之樂往哀來竟以亡國和戶卧翻）於華林園（鄴都有華林園華如字）立貧兒村

帝自衣藍縷之服行乞其間以為樂衣服穿弊如懸鶉者為藍縷衣於既翻下人衣同樂盧各翻又寫築西鄙諸城使人衣黑衣攻之帝自帥內參拒鬬寫築者寫諸城之形而築以象之黑衣者象周之戎衣內參者諸閹宦也帥讀曰帥寵任陸令萱穆提婆高阿那肱韓長鸞等宰制朝政宦官鄧長顒陳德信胡兒何洪珍等並參預機權朝直遥翻顒魚容翻各引親黨超居顯位官由財進獄以賄成競為姦諂蠹政害民舊蒼頭劉桃枝等皆開府封王其餘宦官胡兒歌舞人見鬼人官奴婢等濫得富貴者殆將萬數庶

姓封王者以百數開府千餘人儀同無數領軍一時至二十人侍中中常侍數十人乃至狗馬及鷹亦有儀同郡君之號有鬬雞號開府皆食其幹祿魏齊官制凡祿各以品秩為差官一品每歲祿八百疋二百疋為一秩從一品七百疋一百七十五疋為一秩二品六百疋一百五十疋為一秩從二品五百疋一百二十五疋為一秩三品四百疋一百疋為一秩從三品三百疋七十五疋為一秩四品二百四十疋六十疋為一秩從四品二百疋五十疋為一秩五品一百六十疋四十疋為一秩從五品一百二十疋三十疋為一秩六品一百疋二十五疋為一秩從六品八十疋二十疋為一秩七品六十疋十五疋為一秩從七品四十疋十疋為一秩八品三十六疋九疋為一秩從八品三十二疋八疋為一秩九品二十八疋七

匹為一秩從九品二十四匹六匹為一秩祿率一分以帛一分以粟一分以錢幹出所部之人一幹輸絹十八匹幹身放之諸嬖倖朝夕娛侍左右嬖卑義翻又博計翻一戲之費動踰巨萬既而府藏空竭藏徂浪翻乃賜二三郡或六七縣使之賣官取直由是為守令者率皆富商大賈守音狩賈音古競為貪縱民不聊生史極言齊氏政亂以啟敵國兼并之心又一年而齊亡有天下者可不以為鑒乎書名通鑑豈苟然哉

周高祖謀伐齊命邉鎮益儲偫加戍卒偫直里翻齊人聞之亦增脩守禦柱國于翼諫曰疆埸相侵互有勝負徒損兵儲無益大計不如解嚴繼好使彼懈而

無備然後乘間出其不意好呼到翻懈古隘翻間古莧翻下間隙乘間同一舉可取也周主從之韋孝寬上疏陳三策上時掌翻其一曰臣在邊積年頗見間隙不因際會難以成功是以往歲出軍徒有勞費功績不立由失機會周主保定初再伐齊攻并州圍洛陽趣懸瓠出軹關皆無功事見一百六十九卷世祖天嘉四年五年爭宜陽爭汾北事見一百七十卷太建元年至三年何者長淮之南舊為沃土陳氏以破亡餘燼猶能一舉平之曰破亡餘燼者言陳氏承梁元帝江陵破亡之後收合餘燼再立國於江南燼徐刃翻火餘燭餘曰燼齊人歷年赴救喪敗而返事見上卷五年六年喪息浪翻內離外

叛計盡力窮讎敵有釁不可失也左傳鬬伯比曰讎有釁不可失也釁與舋同宇文高氏世為讎敵今大軍若出軹關方軌而進五代志軹關在河內郡王屋縣周師若自軹關出險趨鄴前無阻隘可以方軌橫行兼與陳氏共為掎角欲約陳共攻之左傳譬如捕鹿晉人角之諸戎掎之角者當其前掎者掎其後掎居綺翻并令廣州義旅出自三鵶魏永安中置廣州於魯陽魏分東西廣州西屬三鵶谷在魯陽界又募山南驍銳沿河而下周都長安以褒漢荊襄為山南驍堅兗翻下同復遣北山稽胡絕其并晉之路稽胡南匈奴之餘種散在河東西河郡界阻山而居在長安北北復扶又翻并卑經翻凡此諸軍仍令各募關河之外勁勇之士厚其爵賞

使為前驅關河之外指齊境而言欲募其土人以為鄉導岳動川移雷駭電激百道俱進並趨虜庭趨七喻翻必當望旗奔潰所向摧殄一戎大定實在此機武王代紂一戎衣而天下大定其二曰若國家更為後圖未即大舉宜與陳人分其兵勢三鵶以北萬春以南萬春地名新唐志武德五年析龍門置萬春縣蓋以舊地名名縣也三鵶以北萬春以南韋孝寬袁指周東北之境舉兩端而言廣事屯田預為貯積貯直呂翻募其驍悍立為部伍悍侯肝翻又下罕翻彼既東南有敵戎馬相持謂齊人與陳人為敵也我出奇兵破其疆場場音亦彼若興師赴援我則堅壁清

野待其去遠還復出師復扶又翻常以邊外之軍引其腹心之衆我無宿舂之費莊子適百里者宿舂糧彼有奔命之勞左傳申公巫臣遺楚令尹子重司馬子反書曰吾必使汝疲於奔命以死於是導吳伐楚子重子反一歲七奔命一二年中必自離叛且齊氏昏暴政出多門鬻獄賣官唯利是視荒淫酒色忌害忠良闔境嗷然不勝其弊闔戶臘翻勝音升以此而觀覆亡可待然後乘間電掃事等摧枯間古莧翻其三曰昔句踐亡吳尚期十載左傳伍員曰越十年生聚十年教訓二十年之外吳其為沼乎此言十載以教訓言之也句音鉤踐慈演翻載作亥翻武王取紂猶煩

再舉史記武王三年畢觀兵孟津諸侯不期而會者八百皆曰紂可伐武王曰汝未知天命乃還師三年紂淫暴日甚武王告諸侯曰殷有重罪不可不伐遂復伐紂滅之今若更存遵養詩周頌於鑠王師遵養時晦毛傳云遵率養取晦昧也鄭箋云文王率殷之叛國以事紂養是晦昧之君以老其惡自是說者悉祖其義故云然且復相時左傳相時而動無累後人復扶又翻相息亮翻臣謂宜還崇鄰好申其盟約安民和衆通商惠工蓄銳養威觀釁而動斯乃長策遠馭坐自兼并也好呼到翻通商惠工左傳語自古以來謀臣智士陳三策者其上策率非常人所能行中策亦必度其才足以行之然後能聽而用之通鑑蓋謂于翼韋孝寬所見略同也書奏周主引開府儀同三司伊婁謙入内

殿（伊婁虜複姓拓拔之與於代北也獻帝以其次弟為伊婁氏）從容謂曰朕欲用兵何者為先對曰齊氏沈溺倡優耽昏麴糵（從七容翻沈持林翻倡音昌糵魚列翻）其折衝之將斛律明月已斃於讒口（事見上卷四年將即亮翻）上下離心道路以目（道路以目本周語言道路以目相視而不敢言）此易取也（易以豉翻）帝大笑（喜其所見與己同）三月丙辰使謙與小司寇元衛聘於齊以觀釁（為周滅齊張本　考異曰謙傳作拓拔偉今從周書帝紀　余按伊婁與拓拔同所自出而各為氏則伊婁謙本傳作拓拔不為無據）丙寅周主還長安（自同州還還從宣翻又音如字）夏四月甲午上享太廟　監豫州陳桃

根得青牛獻之監工銜翻詔遣還民又表上織成羅文錦被各二百首上時掌翻詔於雲龍門外焚之　庚子齊以中書監陽休之爲尚書右僕射　六月壬辰以尚書右僕射王瑒爲左僕射瑒雉杏翻又音暢　甲戌齊主如晉陽　秋七月丙戌周主如雲陽宮大將軍楊堅姿相奇偉堅爲人龍顏額有五柱入頂目光外射有文在手曰王長上短下沈深嚴重相息亮翻下同畿伯下大夫長安來和畿伯周置屬大司徒杜佑曰周地官之屬每方畿伯中大夫也每縣小畿伯則下大夫嘗謂堅曰公眼如曙星無所不照當王有天下曙星向曉之星其光

閃爍曙常恕翻王于況翻顧忍誅殺蓋以其姿相殺氣重也後堅之篡內史宇文外翦尉遲迥擅讓王謙死者不可勝數人固有相乎周主待堅素厚齊王憲言於帝曰普六茹堅相貌非常堅父忠從周太祖屢有戰功賜姓普六茹氏臣每見之不覺自失恐非人下請早除之帝亦疑之以問來和和詭對曰隨公止是守節人可鎮一方若為將領陳無不破言不以實曰詭將即亮翻丁卯周主還長安先是周主獨與齊王憲及內史王誼謀伐齊先悉薦翻又遣納言盧韞周保定四年改宗伯為納言乘馹三日詣安州總管于翼問策馹人質翻驛傳也周置安州於安陸

餘人皆莫之知丙子始名大將軍以上於大德殿告之

丁丑下詔伐齊以柱國陳王純滎陽公司馬消難鄭公

達奚震爲前三軍總管難乃旦翻越王盛周昌公侯莫陳崇侯莫陳崇已死於保定三年此又一侯莫陳崇也不則崇字誤趙王招爲後三軍總管

齊王憲帥衆二萬趨黎陽帥讀曰率下同趨士喻翻隨公楊堅廣

寧公薛迥將舟師三萬自渭入河將即亮翻梁公侯莫陳芮

帥衆二萬守太行道太行道在河陽北守之欲以斷幷冀殷定之兵行戶剛翻申公

李穆帥衆三萬守河陽道自河陰北度河爲河陽周主將攻河陽洛陽守之以斷其

相往來常山公于翼帥衆二萬出陳汝蓋令于翼自安州出陳汝自齊王憲以下皆指授諸將所出之道誼盟之兄孫震武之子也王盟達奚武皆周初功臣

周主將出河陽內史上士宇文弢曰弢音弼齊氏建國於今累世雖曰無道藩鎮之任尚有其人今之出師要須擇地河陽衝要精兵所聚盡力攻圍恐難得志如臣所見出於汾曲戍小山平汾曲汾水之曲也攻之易拔用武之地莫過於此易以豉翻民部中大夫天水趙煚曰民部蓋屬大司徒煚俱永翻河南洛陽四面受敵縱得之不可以守請從河北直

指太原此即出蒲晉抵晉陽路其後周主再舉卒出於此傾其巢穴可一舉而定遂伯下大夫鮑宏曰遂伯蓋髣髴周官遂師之職杜佑曰周地官之屬有左右遂伯中大夫也小遂伯則下大夫大夫每鄉一人我彊齊弱我治齊亂何憂不克治直吏翻但先帝往日屢出洛陽先帝謂宇文泰彼既有備每有不捷如臣計者進兵汾潞汾潞謂汾川潞川鮑宏欲出師以攻平陽上黨也直掩晉陽出其不虞不虞謂不備也虞慮也度也測也三者所及則為備似為上策周主皆不從周主蓋欲淺攻以觀釁觀其再舉所以告羣臣者可知宏泉之弟也鮑泉事梁元帝江陵破宏入關壬午周主帥衆六萬直指河陰楊素請帥其

父麾下先驅周主許之（楊素父敷死事見一百七十卷太建三年帥讀曰率）八月癸卯周遣使來聘　周師入齊境禁伐樹踐稼犯者皆斬丁未周主攻河陰大城拔之齊王憲拔武濟（武濟城名周武王伐紂由此濟河故以名城）進圍洛口（洛水入河之口於此置城）拔東西二城縱火焚浮橋橋絶齊永橋大都督太安傅伏自永橋夜入中潬城周人既克南城圍中潬二旬不下（河陽有三城南城北城中潬是也永橋地近三城按懷縣有永橋鎮懷縣隋唐為懷州武德縣宋白曰隋大業十一年移脩武縣於永橋即今武陟縣潬徒旱翻水中沙曰潬地形志朔州有太安郡）洛州刺史獨孤永業

守金墉周主自攻之不克永業通夜辦馬槽二千周人聞之以爲大軍且至而憚之九月齊右丞高阿那肱自晉陽將兵拒周師考異曰北齊書云閏月己丑案是月癸丑朔無己丑又下有庚辰蓋誤也至河陽會周主有疾辛酉夜引兵還還音旋又如字水軍焚其舟艦河水迅急泝流西歸追兵且至故焚其舟艦由陸道退還艦戶黯翻傅伏謂行臺乞伏貴和曰周師疲弊願得精騎二千追擊之可破也貴和不許齊王憲于翼李穆所向克捷降拔三十餘城降者迎降拔者以兵力攻拔降戶江翻下同皆棄而不守唯以王藥城要害

令儀同三司韓正守之正尋以城降齊戊寅周主還長安　庚寅齊以趙彦深為司徒斛阿列羅為司空斛阿列虜三字姓　閏月車騎大將軍吴明徹將兵擊齊彭城壬辰敗齊兵數萬於呂梁敗補邁翻　甲午周主如同州　冬十月己巳立皇子叔齊為新蔡王叔文為晉熙王　十二月辛亥朔日有食之　壬戌以王瑒為尚書左僕射瑒雉杏翻又音暢　太子詹事吴郡陸繕為右僕射　庚午周主還長安

八年春正月癸未周主如同州辛卯如河東涑川杜預曰涑水出河東聞喜縣西南至蒲坂入河涑音速甲午復還同州甲寅齊大赦乙卯齊主還鄴去年六月如晉陽今還二月辛酉周主命太子巡撫西土因伐吐谷渾吐從暾入聲谷音浴上開府儀同大將軍王軌建德四年改驃騎大將軍開府儀同三司為開府儀同大將軍仍增上開府儀同大將軍宫正宇文孝伯從行軍中節度皆委二人太子仰成而已仰如字又五亮翻齊括雜户未嫁者悉集魏虜西凉之人没入名為隷户魏武入關隷户皆在東魏後齊因之仍供厮役周平齊乃悉放諸雜户為百姓有隱匿者家長坐

死長知兩翻 壬申以開府儀同三司吳明徹為司空 三月壬寅周主還長安夏四月乙卯復如同州 己未上享太廟 尚書左僕射王瑒卒考異曰陳書庚寅瑒卒紫長歷是月己酉朔無庚寅陳書誤 五月壬辰周主還長安 六月戊申朔日有食之 辛亥周主享太廟 初太子叔寶欲以左戶部尚書江總為詹事按五代志梁置吏部祠部度支左戶都官五兵等六尚書陳因梁制此蓋左戶也部字衍 令管記陸瑜言於吏部尚書孔奐奐謂瑜曰江有潘陸之華晉惠帝為太子潘岳陸機皆為東宮官 而無園綺之實園公綺里

季羽翼漢太子盈高帝遂不易太子輔弼儲宮竊有所難太子深以為恨自言於帝帝將許之奐奏曰江總文華之士今皇太子文華不少少詩沼翻豈藉於總如臣所見願選敦重之才以居輔導之職帝曰即如卿言誰當居此奐曰都官尚書王廓世有懿德識性敦敏可以居之太子時在側乃曰廓王泰之子不宜為太子詹事謂回避父諱不宜居是官也奐曰宋朝范曄朝直遥翻即范泰之子亦為太子詹事前代不疑太子固爭之帝卒以總為詹事卒子恤翻總敳之曾孫也江敳湛之

子齊朝以風流冠冕一時斆音效甲寅以尚書右僕射陸繕為左僕射帝欲以孔奐代繕詔已出太子沮之而止更以晉陵太守王克為右僕射更工衡翻守音狩頊之總與太子為長夜之飲養良娣陳氏為女太子亟微行遊總家亟去吏翻上怒免總官　周利州刺史紀王康五代志義城郡古晉壽也後魏立益州世號小益州梁曰黎州西魏復曰益州又改曰利州驕矜無度繕脩戎器陰有異謀司録裴融諫止之康殺融丙辰賜康死　丁巳周主如雲陽　庚申齊宜陽王趙彥深卒彥深歷事累朝常參機

近趙彦深事齊神武已掌機密至後主歷事六君朝直遥翻以温謹著稱既卒朝貴典機密者唯侍中開府儀同三司斛律孝卿一人而已其餘皆嬖倖也卒子恤翻朝直遥翻嬖卑義翻又博計翻孝卿羌舉之子斛律羌舉見一百五十七卷梁武帝大同三年比於餘人差不貪穢秋八月乙卯周主還長安周太子伐吐谷渾至伏俟城而還伏俟城吐谷渾國都也其地即漢西海允谷鹽池在清海西吐從暾入聲谷音浴還音旋又如字下軍還同宮尹鄭譯王端等周置太子宮尹蓋即詹事之職皆有寵於太子太子在軍中多失德譯等皆預焉軍還王軌等言之於周主周

主怒杖太子及譯等仍除譯等名宮臣親幸者咸被譴（還從宣翻又音如字被皮義翻下同）太子復名譯戲狎如初譯因曰殿下何時可得據天下太子悅益昵之（復扶又翻又音如字昵尼質翻）譯儼之兄孫也（亂魏朝使靈太后不得良死者鄭儼也）周主遇太子甚嚴每朝見（朝直遥翻見賢遍翻）進止與羣臣無異雖隆寒盛暑不得休息以其耆酒（耆讀曰嗜）禁酒不得至東宮有過輒加捶撻（捶止蘂翻）嘗謂之曰古來太子被廢者幾人餘兒豈不堪立邪（邪音耶）乃敕東宮官屬錄太子言語動作每月奏聞太子畏

帝威嚴矯情偹飾由是過惡不上聞上時掌翻王軌嘗與小内史賀若弼言太子必不克負荷賀若虜複姓北史云北人謂忠貞為賀若魏孝文帝以其先祖有忠貞之節遂以賀若為氏若人者翻荷下可翻又如字弼深以為然勸軌陳之軌後因侍坐坐祖卧翻言於帝曰皇太子仁孝無聞恐不了陛下家事愚臣短暗不足可信陛下恒以賀若弼有文武奇才恒戶登翻亦常以此為憂帝以問弼對曰皇太子養德春宮太子居東宮東方主春故亦曰春宮未聞有過既退軌讓弼曰平生言論無所不道今者對揚對揚本於傅說名虎對答也揚稱也

後人遂以面對敷奏為對揚何得乃爾反覆爾如此也弼曰此公之過也
太子國之儲副豈易發言事有蹉跌易以豉翻蹉七何翻跌徒結翻便
至滅族本謂公密陳臧否否音鄙何得遂至昌言昌顯也昌言顯
言也軌默然久之乃曰吾專心國家遂不存私計向者對
衆良實非宜後軌因內宴內宴宴於宮中也上壽上時掌翻捋帝須
曰捋郎括翻須與鬚同可愛好老公但恨後嗣弱耳先是帝問右
宮伯宇文孝伯曰吾兒比來何如先悉薦翻比毗至翻對曰太子
比懼天威更無過失罷酒帝責孝伯曰公常語我云太

子無過今軌有此言公為誑矣語牛倨翻誑居况翻孝伯再拜曰父子之際人所難言臣知陛下不能割慈忍愛遂爾結舌孝伯此言亦不可謂之不忠切也帝知其意默然久之乃曰朕已委公矣公其勉之王軌驟言於帝曰皇太子非社稷主普六茹堅貌有反相不從容而言之為驟言相息亮翻帝不悅曰必天命有在將若之何楊堅聞之甚懼深自晦匿帝深以軌等言為然為太子得位殺軌等張本但漢王贊次長長知兩翻又不才餘子皆幼故得不廢史言周武帝明於知子而不廢太子之由丁卯以司空吳

明徽為南兖州刺史五代志江都郡梁置南兖州後齊改為東廣州陳復曰南兖齊主如晉陽營邯鄲宮此二事也既如晉陽又營宮於邯鄲以趙故都也其地在隋唐臨洺縣邯鄲音寒丹九月戊戌以皇子叔彪為淮南王周主謂羣臣曰朕去歲屬有疾疹屬之欲翻疹丑刃翻丁度曰熱病也遂不得克平逋寇前入齊境備見其情彼之行師殆同兒戲況其朝廷昏亂朝直遥翻政由羣小百姓嗷然朝不謀夕天與不取恐貽後悔前出河外直為拊背未扼其喉謂去年河陰之役漢婁敬曰今與人鬬不扼其吭而拊其背未能全勝晉州本高歡所起之地高歡

起兵晉州事始見一百五十四卷梁武帝中大通二年鎮攝要重攝總持也令往攻之彼必來援吾嚴軍以待擊之必克然後乘破竹之勢鼓行而東足以窮其巢穴混同文軌記曰今天下書同文車同軌諸將多不願行將即亮翻帝曰機不可失有沮吾軍者當以軍灋裁之沮在呂翻冬十月己酉周主自將伐齊將即亮翻以越王盛杞公亮隨公楊堅為右三軍譙王倫大將軍竇泰廣化公丘崇為左三軍廣化郡公五代志河池縣後魏曰廣化置廣化郡齊王憲陳王純為前軍亮導之子也丙辰齊主獵於祁連池癸亥

還晉陽先是晉州行臺左丞張延雋公直勤敏儲偫有備先悉薦翻偫直里翻百姓安業疆埸無虞諸嬖倖惡而代之埸音亦嬖卑義翻又博計翻惡烏路翻由是公私煩擾周主至晉州軍于汾曲汾曲汾水之曲在平陽南水經汾水南過平陽縣東又南過臨汾縣東又屈從縣南西流是汾曲也遣齊王憲將兵二萬守雀鼠谷水經汾水南過冠爵津在介休縣西南俗謂之雀鼠谷數十里間道隘水左右悉結偏梁閣道累石就路縈帶巖側或去水一丈或高六丈上戴山阜下臨絕澗俗謂之魯般橋蓋通古之津隘又在今之地險也將即亮翻陳王純步騎二萬守千里徑千里徑亦當在平陽北要路之一也杜佑曰汾州界北接太原當千里徑騎奇寄翻下同鄭公達

奚震步騎一萬守統軍川統軍川地闕大將軍韓明步騎五千守齊子嶺齊子嶺在邵郡東馬氏公尹升步騎五千守鼓鍾鎮馬氏讀曰燕支燕燕平聲馬氏縣公也地形志凉州番和郡有燕支縣因燕支山以名縣隋併入番和縣水經注教水出垣縣北教山其水南歷鼓鍾上峽又南流歷鼓鍾川西南有治官世人謂之鼓鍾城山海經曰鼓鍾之山帝臺之所以觴百神即是山也垣縣後魏於此置邵郡凉城公辛韶步騎五千守蒲津關此凉城郡公也後魏立凉城郡於漢沃陽縣鹽澤北七里池西有舊城俗謂之凉城郡取名也按後魏自六鎮反亂此地皆弃之不能有後周特取郡名以封爵耳漢魏以後五等之封皆無實土其來久矣蒲津關在蒲坂因津濟處以立關漢書武帝元封六年立蒲津關趙王招步騎一萬

自華谷攻齊汾州諸城水經涑水出河東聞喜縣東山黍葭谷俗謂之華谷即齊將斛律光取周汾北以進築者也柱國守文盛步騎一萬守汾水關汾水關當在霍邑縣南臨汾縣北自此以上凡言守者皆以斷齊援兵之路獨守蒲津關者為後繼括地志汾州靈石縣有雀鼠谷汾水關遣内史王誼監諸軍攻平陽城監工銜翻齊行臺僕射海昌王尉相貴嬰城拒守尉紆勿翻甲子齊集兵晉祠地形志晉陽有晉王祠庚午齊主自晉陽帥諸軍趣晉州帥讀曰率下同趣七喻翻周主日自汾曲至城下督戰城中窘急窘巨隕翻庚午行臺左丞侯子欽出降於周降戶江翻壬申晉州刺史崔景

嵩守北城夜遣使請降於周王軌帥衆應之未明周將北海段文振杖槊與數十人先登使疏吏翻帥讀曰率将即亮翻槊色角翻與景嵩同至尉相貴所拔佩刀劫之城上鼓譟齊兵大潰遂克晉州虜相貴及甲士八千人齊主方與馮淑妃獵於天池考異曰馮淑妃傳云獵於三堆今從高阿那肱傳余按宋白續通典嵐州静樂縣本三堆也天池亦在縣界晉州告急者自旦至午驛馬三至右丞相高阿那肱曰大家正為樂樂音洛邊鄙小小交兵乃是常事何急奏聞至暮使更至使疏吏翻云平陽已陷乃奏之齊

主將還淑妃請更殺一圍齊主從之按齊主獵於祁連池癸亥還晉陽甲子即集兵庚午自晉陽帥兵趣晉州壬申晉州陷時齊主方獵於天池馮淑妃請更殺一圍審如是則晉州陷之日齊主猶在天池天池今在憲州靜樂縣至晉陽一百七十餘里自晉陽南至晉州又五百有餘里齊主既以庚午違晉陽而南無緣復北至天池竊謂獵祁連池與獵天池共是一事北人謂天為祁連故天池亦謂之祁連池通鑑粹集諸書成一家言自癸亥排日書至庚午發晉陽是據北齊紀書高阿那肱不急奏邊報是據阿那肱傳書請更殺一圍是據馮淑妃傳合三者而書之不能不相牴牾又馮淑妃傳以為獵於三堆三堆在肆州永安郡平寇縣界亦在晉陽北

周齊王憲攻拔洪洞永安二城二城皆在晉州北洪洞城在楊縣取城北洪洞嶺名之永安古彘縣地隋改曰霍邑更圖進取齊人焚

橋守險軍不得進乃屯永安使永昌公椿屯雞栖原（永昌郡公五代志巴東郡大昌縣後周置永昌郡雞栖原在永安北）伐柏為菴以立營（菴烏含翻漢皇甫規親入菴廬巡視三軍）椿廣之弟也癸酉齊主分軍萬人向千里徑（壬申晉州陷癸酉齊軍已向千里徑則知晉州陷不與獵天池同日明矣）又分軍出汾水關自帥大軍上雞栖原（上時掌翻）宇文盛遣人告急齊王憲自救之齊師退盛追擊破之俄而椿告齊師稍逼憲復還救之（復扶又翻）與齊對陳至夜不戰（陳讀曰陣）會周主召憲還（還從宣翻又如字）憲引兵夜去齊人見柏菴在不之覺明日

始知之齊主使高阿那肱將前軍先進仍節度諸軍將即亮翻甲戌周以上開府儀同大將軍安定梁士彥為晉州刺史留精兵一萬鎮之十一月己卯齊主至平陽周主以齊兵新集聲勢甚盛且欲西還以避其鋒開府儀同大將軍宇文忻諫曰以陛下之聖武乘敵人之荒縱何患不克若使齊得令主君臣協力雖湯武之勢未易平也易以豉翻今主暗臣愚士無鬬志雖有百萬之衆實為陛下奉耳軍正京兆王紘曰時因行軍倣漢制置軍正之官不常置也齊失紀

綱於茲累世世祖嗣位齊政不綱今再世矣天奬周室一戰而扼其喉取亂侮亡正在今日取亂侮亡商仲虺之誥釋之而去臣所未諭周主雖善其言竟引軍還忻貴之子也宇文貴本朔方人徙京兆仕周為大司馬非周之族也周主留齊王憲為後拒齊師追之憲與宇文忻各將百騎與戰斬其驍將賀蘭豹子等將即亮翻下同騎奇寄翻驍堅堯翻齊師乃退憲引軍度汾追及周主於玉壁齊師遂圍平陽晝夜攻之城中危急樓堞皆盡樓城上敵樓堞城短垣堞徒協翻所存之城尋仞而已六尺為尋七尺為仞或短兵相接槍槊為短

兵戟交馬出入外援不至衆皆震懼梁士彥忼慨自若（忼若朗翻）謂將士曰死在今日吾為爾先於是勇烈齊奮呼聲動地（呼火故翻）無不一當百齊師少卻（少詩沼翻）乃令妻妾軍民婦女晝夜脩城三日而就周主使齊王憲將兵六萬屯涑川遥為平陽聲援齊人作地道攻平陽城陷十餘步將士乘勢欲入齊主勑且止召馮淑妃觀之淑妃粧點不時至周人以木拒塞之（塞悉則翻）城遂不下舊俗相傳晉州城西石上有聖人跡淑妃欲往觀之齊主恐弩矢

及橋乃𢵧攻城木造遠橋舊橋近城別造遠橋齊主與淑妃度橋橋壊至夜乃還癸巳周主還長安甲午復下詔以齊人圍晉州更帥諸軍擊之丙申縱齊降人使還帥讀曰率縱之使還使齊師知周師將復至而懼亦以堅晉州守者之心降戶江翻丁酉周主發長安還長安僅三日復出師明引歸者欲使齊師疲於攻平陽而後取之壬寅濟河與諸軍合十二月丁未周主至高顯高顯蓋近涑川遣齊王帥所部先向平陽戊申周主至平陽庚戌諸軍總集凡八萬人稍進逼城置陳東西二十餘里先是齊人恐周師猝至於城南穿

塹自喬山屬於汾水齊主大出兵陳於塹北陳讀曰陣先悉薦翻塹七艷翻屬之欲翻喬山當在平陽城西周主命齊王憲馳往觀之憲復命曰易與耳易以豉翻請破之而後食左傳齊晉戰于鞌齊侯曰余姑翦滅此而後朝食周主悅曰如汝言吾無憂矣周主乘常御馬從數人巡陳所至輒呼主帥姓名慰勉之帥所類翻將士喜於見知咸思自奮將戰有司請換馬周主曰朕獨乘良馬欲何之周主欲薄齊師礙塹而止自旦至中相持不決齊主謂高阿那肱曰戰是邪不戰是邪邪音耶阿那肱曰吾兵

雖多堪戰不過十萬病傷及繞城樵爨者復三分居一復扶又翻昔攻玉壁援軍來即退攻玉壁事見一百五十九卷梁武帝中大同元年今日將士豈勝神武時邪高歡謚神武皇帝不如勿戰却守高梁橋地形志晉州平陽縣有高梁城水經注汾水逕高梁故城西故高梁之墟也晉文公害懷公於此汾水又南過平陽縣東新唐志晉州臨汾縣東北十里有高梁堰安吐根曰一撮許賊馬上刺取擲著汾水中耳一撮言其少也撮倉括翻刺七亦翻著直略翻不知兵勢而輕敵大言未有不敗者也齊主意未決諸內參曰彼亦天子我亦天子彼尚能遠來我何為守塹示弱齊主曰此言是也於

是填塹南引周主大喜勒諸軍擊之兵纔合齊主與馮淑妃並騎觀戰東偏少却淑妃怖曰軍敗矣（騎奇寄翻少詩沼翻怖普故翻惶懼也）録尚書事城陽王穆提婆曰大家去大家去齊主即以淑妃奔高梁橋開府儀同三司奚長諫曰半進半退戰之常體今兵衆全整未有虧傷陛下捨此安之馬足一動人情駭亂不可復振願速還安慰之（復扶又翻還從宣翻又音如字下同）武衛張常山自後至（武衛屬左右武衛將軍）亦曰軍尋收訖甚完整圍城兵亦不動至尊宜回不信臣言乞

將內參往視將領也與也偕也攜也挾也齊主將從之穆提婆引齊主肘曰此言難信齊主遂以淑妃北走齊師大潰死者萬餘人軍資器械數百里間委棄山積齊人所棄皆為稽胡所取後周人由此討稽胡安德王延宗獨全軍而還延宗在亂能整未易才也惜大厦將顛非一木所支耳齊主至洪洞淑妃方以粉鏡自玩施粉添妝臨鏡自玩也後聲亂唱賊至於是復走復扶又翻先是齊主以淑妃為有功勲將立為左皇后遣內參詣晉陽取皇后服御褘翟等五代志梁制皇后謁廟服袿襹大衣蓋嫁服也阜上阜下親蠶則青上縹下齊制皇后助祭朝會以褘衣

祠郊禖以褕狄小宴以闕狄親蠶以鞠衣禮見皇帝以展衣宴居以緣衣六服俱有蔽膝織成緄帶周制皇后翟衣六祀郊禖朝享則翬衣素質五色祭陰社朝命婦則褕衣青質五色祭羣小祀受獻繭則鷩衣赤色采桑則鳪衣黃色從皇帝見賓客聽女教則鵫衣白色食命婦歸寧則翊衣元色隋制皇后褘衣深青織成為之為翬翟之形素質五色十二等先悉薦翻褘許韋翻袿涓畦翻釋名婦人上服曰袿其下垂者襹末欲翻縹匹小翻褕音遥展與襢同陟戰翻沈將葦翻緄古本翻褖與褕同音鷩必列翻赤雉也鳪補抱翻鵫初角翻雉名翊直質翻至是遇於中塗齊主為按轡為于偽翻命淑妃著之然後去史言齊師之敗皆由馮小憐以婦人從軍國之禍也齊主既敗而寵其所嬖以速亡著職畧翻辛亥周主入平陽梁士彥見周主持周主須而泣曰臣幾

不見陛下周主亦為之流涕史敘後周君臣相與之情須與鬚同幾居依翻為于偽翻上主為下善為同周主以將士疲弊欲引還將息亮翻還從宣翻又音如字士彥叩馬諫曰今齊師遁散衆心皆動因其懼而攻之其勢必舉周主從之執其手曰余得晉州為平齊之基若不固守則大事不成朕無前憂唯慮後變汝善為我守之用兵而能慮後患者善師者也遂帥諸將追齊師帥讀曰率諸將固請西還周主曰縱敵患生卿等若疑朕將獨往諸將乃不敢言癸丑至汾水關齊主入晉陽憂懼不知所之甲寅

齊大赦齊主問計於朝臣皆曰宜省賦息役以慰民心收遺兵背城死戰以安社稷（朝直遥翻背蒲妹翻）齊主欲留安德王延宗廣寧王孝珩守晉陽（珩音行）自向北朔州（魏孝昌中改懷朔鎮為朔州州本漢五原郡地尋即陷沒而朔州寄治并州界後齊置朔州於古馬邑城於西河郡置南朔州故謂馬邑為北朔州新唐志曰朔州本治善陽建中中馬遂徙治馬邑大元以朔州置順義節度領鄯陽寰谷二縣而以馬邑縣置固州）若晉陽不守則奔突厥（厥九勿翻）羣臣皆以為不可帝不從開府儀同三司賀拔伏恩等宿衛近臣三十餘人西奔周軍周主封賞各有差高阿那肱所部兵

尚一萬守高壁高壁嶺名在雀鼠谷南括地志汾州靈石縣有高壁嶺杜佑曰在縣東南宋白曰靈石縣東南有高壁嶺雀鼠谷汾水關皆汾西險固之所餘衆保洛女砦砦與寨同柴夬翻下同周主引軍向高壁阿那肱望風退走齊王憲攻洛女砦拔之有軍士告阿那肱招引西軍齊主令侍中斛律孝卿檢校孝卿以為妄還至晉陽阿那肱腹心復告阿那肱謀反復扶又翻又以為妄斬之乙卯齊主詔安德王延宗廣寧王孝珩募兵延宗入見珩音行見賢遍翻齊主告以欲向北朔州後魏太和中置朔州於定襄故城高齊天保於馬邑西南置朔州相去三百八十里

故定襄古城之朔州有北朔州之稱延宗泣諫不從密遣左右先送皇太后太子於北朔州丙辰周主與齊王憲會於介休介休縣屬西河郡齊開府儀同三司韓建業舉城降以為上柱國封郇公降戶江翻郇音荀郇古國名是夜齊主欲遁去諸將不從將即亮翻丁巳周師至晉陽齊主復大赦復扶又翻改元隆化以安德王延宗為相國并州刺史總出西兵并卑經翻鄴都謂并州之地為山西謂曰并州兄自取之兒今去矣延宗曰陛下為社稷勿動臣為陛下出死力戰必能破之為于偽翻穆提婆曰至尊

計已成王不得輙沮沮在呂翻齊主乃夜斬五龍門而出欲奔突厥從官多散厥九勿翻從才用翻下同領軍梅勝郎叩馬諫乃回向鄴時唯高阿那肱等十餘騎從騎奇寄翻廣寧王孝珩襄城王彦道繼至得數十人與俱穆提婆西奔周軍陸令萱自殺家屬皆誅没周主以提婆為柱國宜州刺史五代志京兆郡華原縣後魏置北雍州西魏改為宜州下詔諭齊羣臣曰若妙盡人謀深達天命官榮爵賞各有加隆或我之將卒逃逸彼朝將即亮翻朝直遥翻無問貴賤皆從蕩滌自是齊臣降者相

繼降戶江翻初齊高祖為魏丞相齊尊高歡廟號曰高祖相息亮翻以唐邕典外兵曹太原白建典騎兵曹騎奇寄翻皆以善書計工簿帳受委任及齊受禪諸司咸歸尚書唯二曹不廢更名二省更工衡翻邕官至錄尚書事建官至中書令常典二省世稱唐白邕兼領度支與高阿那肱有隙阿那肱譖之齊主敕侍中斛律孝卿總知騎兵度支度徒洛翻孝卿事多專決不復詢稟復扶又翻邕自以宿習舊事為孝卿所輕意甚鬱鬱鬱鬱者受抑而氣不得舒也及齊主還鄴邕遂留晉陽并州

將帥請於安德王延宗曰王不為天子諸人實不能為王出死力（將即亮翻帥所類翻為于偽翻）延宗不得已戊午即皇帝位下詔曰武平孱弱（曰武平者稱齊主年號孱士顏翻又士眼翻）政由宮豎斬關夜遁莫知所之王公卿士猥見推逼（猥還也）今祗承寶位大赦改元德昌以晉昌王唐邕為宰相齊昌王莫多婁敬顯沭陽王右衛大將軍段暢開府儀同三司韓骨胡等為將帥敬顯貸文之子也（此皆齊所封郡王也五代志西城郡石泉縣舊置晉昌郡鄣春郡鄣春縣後齊置齊昌郡東海郡沭陽縣東魏置沭陽郡莫多婁貸文戰死事見一百五十八

卷梁武帝大同四年沭音術衆聞之不名而至者前後相屬延宗發府藏及後宮美女以賜將士屬之欲翻藏徂浪翻將即亮翻籍沒內參十餘家齊主聞之謂近臣曰我寧使周得并州不欲安德得之左右曰理然延宗見士卒皆親執手稱名流涕嗚咽衆爭為死為于偽翻童兒女子亦乘屋攘袂投甎石以禦敵乘登也己未周主至晉陽考異曰周書武帝紀丁巳大軍次并州又云己未軍次并州蓋丁巳前軍至己未帝乃至也庚申齊主入鄴周師圍晉陽四合如黑雲周戎衣及旗幟皆黑且兵多故如黑雲安德王延宗命莫多婁敬

顯韓骨胡拒城南和阿干子段暢拒城東自帥衆拒齊王憲於城北帥讀曰率延宗素肥前如偃後如伏人常笑之至是奮大矟往來督戰矟所角翻勁捷若飛所向無前和阿干子段暢以千騎奔周軍騎奇寄翻周主攻東門際昏遂入之進焚佛寺延宗敬顯自門入夾擊之周師大亂爭門相填壓塞路不得進齊人從後斫刺死者二千餘人塞悉則翻刺七亦翻周主左右略盡自拔無路承御上士張壽牽馬首承御上士蓋侍衛左右之官賀拔伏恩以鞭拂其後考異曰北齊書安德王

延宗傳作佛恩今從周齊帝紀崎嶇得出崎丘奇翻嶇音區齊人奮擊幾中之幾居依翻又巨希翻近也中竹仲翻城東道阨曲阨與阸同烏懈翻伏恩及降者皮子信導之僅得免降戶江翻時已四更夜分五更四更丁夜也更工衡翻延宗謂周主爲亂兵所殺使於積尸中求長鬣者不得鬣良涉翻鬣鬚也時齊人既捷入坊飲酒盡醉卧延宗不復能整復扶又翻周主出城饑甚欲遁去諸將亦多勸之還將即亮翻還從宣翻又音如字宇文忻勃然進曰陛下自克晉州乘勝至此今僞主奔波關東響震自古行兵未有若斯之盛昨日破

城將士輕敵微有不利何足為懷丈夫當死中求生敗中取勝今破竹之勢已成奈何棄之而去齊王憲柱國王誼亦以為去必不免段暢等又盛言城內空虛周主乃駐馬鳴角收兵俄頃復振散兵復聚則摧沮之勢振迅而起復扶又翻又音如字辛酉旦還攻東門克之還復也延宗戰力屈走至城北周人擒之周主下馬執其手延宗辭曰死人手何敢迫至尊周主曰兩國天子非有怨惡直為百姓來耳言為救民而來為于偽翻終不相害勿怖也怖蒲故翻使復衣帽而禮之五代志帽

(自天子下及士人通冠之蓋常服也然亦有白紗烏紗之異又有縉皁雜紗為之者)唐邑等皆降於周(降戶江翻)獨莫多婁敬顯奔鄴齊主以為司徒延宗初稱尊號遣使脩啟於瀛州刺史任城王湝(後魏置瀛州於河間使疏吏翻下同任音壬湝戶皆翻又音皆)曰至尊出奔宗廟事重羣公勸迫權主號令事寧終歸叔父湝曰我人臣何容受此啟執使者送鄴壬戌周主大赦削除齊制收禮文武之士鄴伊婁謙聘於齊(周遣伊婁謙聘齊事見去年二月此上不應有鄴字蓋初字之誤也)其參軍高遵以情輸於齊(言周將代齊使謙來觀釁)齊人拘之於晉陽周主

既克晉陽召諫勞之勞力到翻下親勞同執遵付諫任其報復諫頓首請赦之周主曰卿可聚衆唾面使其知愧諫曰以遵之罪又非唾面可責唾湯卧翻帝善其言而止諫待遵如初

臣光曰賞有功誅有罪此人君之任也高遵奉使異國漏泄大謀斯叛臣也使疏吏翻周高祖不自行戮乃以賜諫使之復怨失政刑矣孔子謂以德報怨者何以報德為諫者宜辭而不受歸諸有司以正典刑乃請

而敕之以成其私名美則美矣亦非公義也

齊主命立重賞以募戰士而竟不出物廣寧王孝珩請使任城王湝將幽州道兵入土門按新唐志井陘故關一名土門關珩音行任音壬湝音皆又古皆翻將即亮翻下同揚聲趣并州趣七喻翻下同獨孤永業將洛州道兵入潼關揚聲趣長安後魏自平城遷都洛陽置司州孝武西入關東魏北都鄴以鄴為司州以洛陽為洛州臣請將京畿兵出滏口鼓行逆戰滏口滏水之口山海經滏水出神箘之山圖經泉源濮涌若湯焉滏音釜敵聞南北有兵自然逃潰又請出宮人珍寶賞將士齊主不悅斛律孝卿

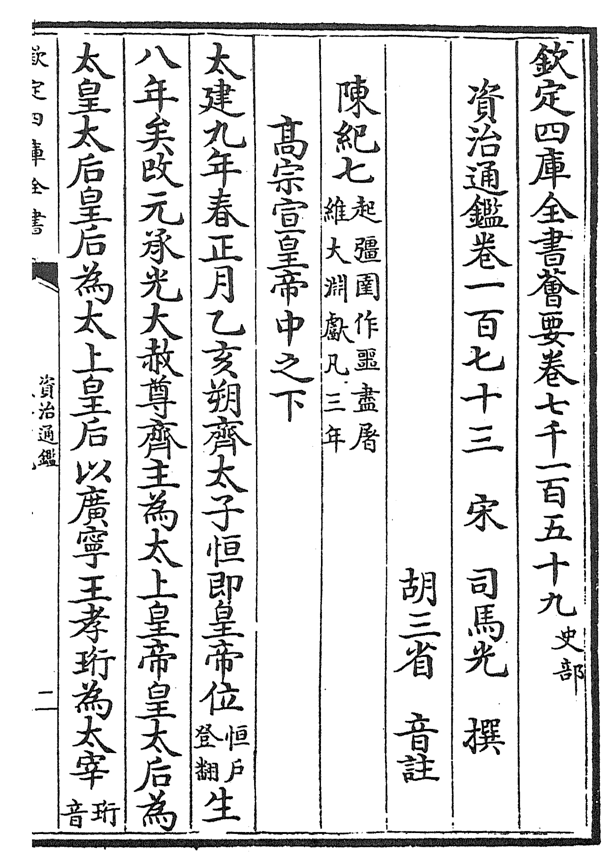
請齊主親勞將士為之撰辭將即亮翻勞力到翻為于僞翻撰士免翻且曰宜忼慨流涕以感激人心齊主既出臨衆將令之不復記所受言令讀如軍令之令復扶又翻遂大笑左右亦笑將士怒曰身尚如此吾輩何急皆無戰心於是自大丞相已下太宰三師大司馬大將軍三公等官後齊制官多循後魏大丞相太宰位望最為崇重太師太傅太保是為三師擬古上公非勳德不居次有大司馬大將軍是為二大並典司武事次置太尉司徒司空是為三公三師二大三公府三門當中開黃閣設内屏其階皆正一品並增員而授或三或四不可勝數勝音升數所矩翻計也舊所具翻朔州行臺僕射高

勱將兵侍衛太后太子自土門道還鄴勱音邁時宦官儀同三司苟子溢猶恃寵縱暴民間雞彘縱鷹犬搏噬取之勱執以徇將斬之太后救之得免或謂勱曰子溢之徒言成禍福獨不慮後患邪勱攘袂曰今西寇已據并州周在齊之西故謂之西寇達官率皆委叛有位任而光顯於時者為達官委弃也委叛者言弃官而叛去正坐此輩濁亂朝廷朝直遙翻若得今日斬之明日受誅亦無所恨勱岳之子也高岳從高歡起兵有功甲子齊太后至鄴丙寅周主出齊宮中珍寶服玩及宮女二千人班

賜將士加立功者官爵各有差將即亮翻周主問高延宗以取鄴之策辭曰此非亡國之臣所及強問之強其兩翻乃曰若任城王據鄴臣不能知任音壬若今主自守陛下兵不血刃癸酉周師趣鄴趣七喻翻命齊王憲先驅以上柱國陳王純為并州總管齊主引諸貴臣入朱雀門朱雀門鄴宮城正南門也賜酒食問以禦周之策人人異議齊主不知所從是時人情恟懼莫有鬭心朝士出降晝夜相屬恟許勇翻朝直遥翻屬之欲翻高勱曰今之叛者多是貴人至於卒伍猶未離心

請追五品已上家屬置之三臺（勱音邁考之齊制五品已上謂自尚書郎中書侍郎諫議大夫九寺少卿給事黄門侍郎通直散騎常侍尚書左右丞三公府長史諮議參軍太子三卿直閤將軍東宮正都督已上也三臺魏武帝所建齊文宣帝又增崇之時改為寺）因脅之以戰若不捷則焚臺此曹顧惜妻子必當死戰且王師頻北賊徒輕我今背城一决（背蒲妹翻）理必破之齊主不能用望氣者言當有𧰼易齊主引尚書令高元海等議依天統故事禪位皇太子（天統禪位事見一百六十九卷世祖天嘉六年）

資治通鑑卷一百七十二



欽定四庫全書薈要卷七千一百五十九 史部

資治通鑑卷一百七十三　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

陳紀七 起疆圉作噩盡屠維大淵獻凡三年

高宗宣皇帝中之下

太建九年春正月乙亥朔齊太子恒即皇帝位恒戶登翻生八年矣改元承光大赦尊齊主為太上皇帝皇太后為太皇太后皇后為太上皇后以廣寧王孝珩為太宰珩音

行司徒莫多婁敬顯領軍大將軍尉相願（尉紆勿翻）謀伏兵千秋門（千秋門鄴宮西門）斬高阿那肱立廣寧王孝珩會阿那肱自它路入朝不果（朝直遥翻）孝珩求拒周師謂阿那肱等曰朝廷不賜遣擊賊豈不畏孝珩反邪孝珩若破宇文邕（周主諱邕）遂至長安反亦何預國家事以今日之急猶如此猜忌邪（邪音耶）高韓恐其為變出孝珩為滄州刺史（高韓謂高阿那肱韓長鸞地形志熙平二年分瀛冀二州置滄州治饒安縣城）相願拔佩刀斫柱歎曰大事去矣知復何言（復扶又翻）齊主使長樂王尉世辯

長樂郡王五代志信都郡長樂縣舊置長樂郡樂音洛尉紆勿翻帥千餘騎覘周師出滏口帥讀曰率騎奇寄翻覘丑廉翻又丑艷翻滏音釜登高阜西望遥見羣烏飛起謂是西軍旗幟即馳還比至紫陌橋不敢回顧世辯粲之子也西軍旗幟皆黑齊人時恇懼望見烏飛以為周師已至馳歸不敢回顧懼其及也紫陌橋在鄴城外尉粲與高歡同起於北鎮爾雅曰大陸曰阜廣雅山無石曰阜幟昌志翻比必寐翻於是黃門侍郎顏之推中書侍郎薛道衡侍中陳德信等勸上皇往河外募兵齊制門下省侍中給事黃門侍郎各六人中書省侍郎四人河外謂大河之外王者內京師而外諸夏齊都鄴在河北故謂河南為河外更為經略若不濟南投

陳國從之道衡孝通之子也薛孝通始從賀拔岳後因入朝遂留仕於鄴丁丑太皇太后太上皇后自鄴先趣濟州濟州治碻磝城趣七喻翻濟子禮翻癸未幼主亦自鄴東行已丑周師至紫陌橋　辛卯上祭北郊　壬辰周師至鄴城下癸巳圍之燒城西門齊人出戰周師奮擊大破之齊上皇從百騎東走騎奇寄翻使武衛大將軍慕容三藏守鄴宮後齊循魏制武衛將軍副貳左右衛將軍掌左右廂所主朱華閤以外階從三品如大者進等藏徂浪翻周師入鄴齊王公以下皆降降戶江翻三藏猶拒戰周主引見禮之見賢遍翻拜儀同大

將軍三藏紹宗之子也慕容紹宗始從爾朱氏後事高歡父子領軍大將軍漁陽鮮于世榮齊高祖舊將也將即亮翻周主先以馬腦酒鍾遺之馬腦石似玉寶石也今作碼碯先息薦翻遺唯季翻世榮得即碎之周師入鄴世榮在三臺前鳴鼓不輟周人執之世榮不屈乃殺之周主執莫多婁敬顯數之曰汝有死罪三前自晉陽走鄴攜妾弃母不孝也自晉陽走鄴見上卷上年數所拒翻舊所貝翻走音奏外為偽朝戮力內實通啟於朕不忠也為于偽翻朝直遥翻送款之後猶持兩端不信也用心如此不死何待遂斬之

使將軍尉遲勤追齊主甲午周主入鄴齊國子博士長樂熊安生博通五經閒周主入鄴遽令掃門家人怪而問之安生曰周帝重道尊儒必將見我俄而周主幸其家不聽拜親執其手引與同坐賞賜甚厚給安車駟馬以自隨又遣小司馬唐道和中書侍郎李德林宅宣旨慰諭曰平齊之利唯在於爾

考異曰北齊書勤作剛今從周書尉紆勿鬰

晉武帝咸寧四年初立國子學置國子祭酒博士各一人後齊置博士五人黃帝有熊氏一曰出於楚鬻熊之後以名爲氏樂音洛

後周之制六官七命自小冢宰至小司徒小宗伯小司馬小司寇小司空皆上大夫七命就

引入宮宮即鄴宮時周主居之使內史宇文昂訪問齊朝風俗政教人物善惡朝直遥翻即留內省三宿乃歸內省即齊之門下省乙未齊上皇渡河入濟州濟子禮翻是日幼主禪位於大丞相任城王湝任音壬湝戶皆翻又音皆又為湝詔尊上皇為無上皇幼主為宋國天王齊氏於傾危之際不應改國號為宋宋國當作宗國令侍中斛律孝卿送禪文及璽紱於瀛州齊制天子六璽受命璽在六璽之外紱印組也古者韍如蔽膝又裳繡為兩已相背形謂之黻此以紱直以繫璽而已璽斯氏翻紱音弗孝卿即詣鄴璽紱歸周主詔去年大赦所未及之處皆從赦例去年周克晉陽

大赦山東河南河北之地尚為齊守令既克鄴凡齊之境內赦所未及之地今皆從去年赦例齊洛州刺史獨孤永業有甲士三萬聞晉州陷請出兵擊周奏寢不報永業憤慨又聞并州陷乃遣子須達請降於周降戶江翻下同周以永業為上柱國封應公此去年事也因齊亡敘之於此應國公用古邘晉應韓之應以封之丙申周以越王盛為相州總管後魏置相州於鄴東魏都鄴改為司州以其京畿之地倣漢晉之制而置司州也周既平齊復為相州列于諸州相息亮翻齊上皇留胡太后於濟州使高阿那肱守濟州關濟州城北有碻磝津故關覘候周師覘丑廉翻又丑豔翻自與穆后馮淑妃幼主韓

長鸞鄧長顒等數十人奔青州顒魚容翻使內參田鵬鸞西出參伺動靜參侯也伺相吏翻周師獲之問齊主何在紿云已去紿徒亥翻誑言也計當出境謂出齊境也周人疑其不信捶之每折一支辭色愈厲竟折四支而死捶止蘂翻折而設翻上皇至青州即欲入陳而高阿那肱密召周師約生致齊主屢啟云周師尚遠已令燒斷橋路上皇由是淹留自寬周師至關阿那肱即降之周師奄至青州上皇囊金繫於鞍與后妃幼主等十餘騎南走騎奇寄翻己亥至南鄧村尉遲

勤追及盡擒之并胡太后送鄴先已擒胡太后於濟州今并齊主送鄴齊天保元年更禪歲在庚午四主二十八年而亡庚子周主詔故斛律光崔季舒等宜追加贈謚并為改葬斛律光死見一百七十一卷太建四年崔季舒等死見五年謚神至翻為于偽翻子孫各隨廕敘錄自漢以來將相公卿皆得保任子弟若孫為官所謂門廕者也家口田宅沒官者並還之周主指斛律光名曰此人在朕安得至鄴辛丑詔齊之東山南園三臺並可毀撤瓦木諸物可用者悉以賜民山園之田各還其主東山南園三臺皆高氏遊宴之地撤直列翻二月壬午上耕籍田籍而亦翻丙

午周主宴從官将士於齊太極殿頒賞有差從才用翻将即亮翻下同丁未高緯至鄴已為俘囚不復書齊主緯于貴翻周主降階以賓禮見之齊廣寧王孝珩至滄州以五千人會任城王湝於信都冀州治信都湝自河間進兵至信都珩音行任音壬湝古皆翻共謀匡復召募得四萬餘人周主使齊王憲柱國楊堅擊之令高緯為手書招湝湝不從憲軍至趙州魏孝昌二年分定相二州置殷州治廣阿後改為趙州湝遣二諜覘之諜徒協翻覘丑廉翻又丑艷翻候騎執以白憲憲集齊舊将徧示之齊舊将從憲軍者集以示諜以携湝軍之心騎奇寄翻謂曰吾所

爭者大不在汝曹今縱汝還仍充吾使使疏吏翻乃與滔書曰足下諜者為候騎所拘軍中情實具諸執事謂諜者當能具言之戰非上計無待卜疑守乃下策或未相許已勒諸軍分道並進相望非遠憑軾有期左傳城濮之役楚子玉遣使請戰於晉侯曰請與君之士戲君憑軾而望之故引以為言兵車之軾高三尺三寸立而憑之不俟終日所望知機也易大傳曰君子見幾而作不俟終日引以諭滔使速降憲至信都滔陳於城南以拒之滔所署領軍尉相願詐出略陳遂以衆降鄴城之破相願蓋奔瀛州滔因署為領軍尉紆勿翻陳讀曰陣降戶江翻相願滔心腹也衆

皆駭懼湝殺相顧妻子明日復戰復扶又翻憲擊破之俘斬

三萬人執湝及廣寧王孝珩憲謂湝曰任城王何苦至

此湝曰下官神武皇帝之子兄弟十五人幸而獨存逢

宗社顛覆無愧墳陵聚土曰墳陵大阜也墳陵猶言山陵憲壯之命歸其

妻子又親為孝珩洗瘡傅藥禮遇甚厚為于偽翻孝珩歎曰

自神武皇帝以外吾諸父兄弟無一人至四十者命也

文襄死於盜手年二十九顯祖年三十一濟南王年十七孝昭年二十七武成年三十二其餘多不得良死

嗣君無獨見之明宰相非柱石之寄嗣祥吏翻恨不得握兵

符受斧鉞展我心力耳史言湝孝珩志節可憐五代志後齊命將出征則授鼓旗於朝皇帝陳法駕服兗冕至廟拜於太祖徧告訖降就中階引上將操鉞授柯曰從此上至天將軍制之又操斧授柯曰從此下至泉將軍制之將軍既受斧鉞對曰國不可從外理軍不可從中制臣既受命有鼓旗斧鉞之威願無一言之命於臣帝曰苟利社稷將軍裁之將軍就車載斧鉞而出皇帝推轂度閫曰從此以外將軍制之

齊王憲善用兵多謀略得將士心齊人憚其威聲多望風沮潰芻牧不擾軍無私焉將即亮翻沮在呂翻周主以齊降將封輔相為北朔州總管北朔州齊之重鎮降戶江翻北朔州控禦突厥齊以為重鎮士卒驍勇驍堅堯翻前長史趙穆等謀執輔相迎任

城王滔於瀛州不果前長史齊官長知兩翻相息亮翻乃迎定州刺史范陽王紹義紹義至馬邑自肆州以北二百八十餘城皆應之五代志博陵郡舊置定州魏置肆州治九原六鎮叛亂寄治樓煩郡之秀容縣其北即齊北朔州界紹義與靈州刺史袁洪猛引兵南出欲取并州至新興而肆州已為周守地形志魏太延二年置薄骨律鎮孝昌二年置靈州東西分治其地屬西魏天平中東魏復置靈州寄治汾州隰城縣界五代志鴈門郡繁時縣東魏置武州寄治城中後齊改為北靈州新興漢魏古郡名以五代志考之與肆州皆在樓煩郡秀容縣宋白曰唐之嵐州古新興郡為于偽翻前隊二儀同以所部降周二儀同前隊之將二人官皆儀同降戶江翻周兵

擊顯州[地形志魏永安中置顯州治汾州六壁城五代志鴈門郡崞縣東魏置廓州後齊改北顯州周兵所擊即此]執刺史陸瓊復攻拔諸城[復扶又翻]紹義還保北朔州周東平公神舉將兵逼馬邑[神舉即宇文神舉]紹義戰敗北奔突厥猶有衆三千人紹義令曰欲還者從其意於是辭去者大半突厥佗鉢可汗常謂齊顯祖為英雄天子以紹義重踝似之[厥九勿翻佗徒何翻可苦曷翻汗音寒重直龍翻踝戶瓦翻腿兩旁曰內外踝]甚見愛重凡齊人在北者悉以隸之於是齊之行臺州鎮唯東雍州行臺傅伏營州刺史高寶寧不下[傅伏以永橋之

功遷東雍州行臺五代志絳郡後魏置東雍州遼西郡置營州治和龍城雍於用翻其餘皆入於周凡得州五十郡一百六十二縣三百八十戶三百三萬二千五百梁太宗大寶元年齊顯祖受魏禪五主二十七年而亡齊所有司冀趙義懷黎建東雍汾西汾晉南朔并肆靈顯恒朔定瀛幽東燕北燕營南營安青濟光膠徐仁睢兖北徐南青海東楚潼東徐洛鄭陽宋梁南兖西兖北荆襄豫東廣秦西楚揚南潁北建羅合江和共六十州而東廣已下十州時已為陳故止言五十州　考異曰隋書地理志云州九十七郡一百六十縣一百六十五今從周書高寶寧者齊之疎屬有勇略久鎮和龍甚得夷夏之心夏戶雅翻周主於河陽幽青南兖豫徐北朔定置總管府相并二州

各置宮及六府官河陽縣屬懷州河內郡地臨河津實重鎮也幽州治薊青州治益都南兖治譙豫治汝南徐治彭城北朔治馬邑定治中山或都會之地或守禦之要也故皆置摠管府摠管猶魏晉之都督也相并二州皆有齊舊宮及省故仍置宮若別都然置六府官以代省也六府官蓋倣長安六官之府未必備官也周師之克晉陽也克晉陽見上卷上年齊使開府儀同三司紇奚永安求救於突厥比至齊已亡佗鉢可汗處永安於吐谷渾使者之下紇奚虜複姓魏収官氏志北方諸姓有紇奚氏比必寐翻及也處昌呂翻吐如字或土鶻翻谷音浴使疏吏翻永安言於佗鉢曰今齊國已亡永安何用餘生欲閉氣自絶恐天下謂大齊無死節之臣

乞賜一刀以顯示遠近佗鉢嘉之贈馬七十匹而歸之梁主入朝于鄴梁臣於周以周平齊故入朝朝直遥翻下同自秦兼天下無朝覲之禮至是始命有司草具其事致積致餼設九儐九介受享於廟三公三孤六卿致食勞賓還贄致享皆如古禮積子賜翻餼許既翻勞力到翻鄭玄曰每積有牢禮米禾芻薪又曰大禮饔餼也左傳居則具一日之積杜預曰芻米菜薪詩傳曰牲腥曰餼或曰饋客生食及芻米曰餼儐主副也導主以行禮者也介賓副也輔賓以行禮者也五代志曰梁王之朝周入畿大冢宰命有司致積其餼五牢米九十筥醯醢各三十五甕酒十八壺米禾各五十車薪芻各百車既至大司空設九儐以致館梁王束帛乘馬設九介以待之禮成而

出明日王朝受享於廟既致享大冢宰又命公一人元冕乘車陳九儐以束帛乘馬致食于賓及賓之從各有差致食訖又命公一人弁服乘車執贄設九儐以勞賓王設九介迎於門外明日朝服乘車還贄于公公皮弁迎於大門授贄受贄並於堂之中楹又明日王朝服設九介乘車以見于公事畢公致享明日三孤一人又執贄勞于梁王明日王還贄又明日王見三孤如三公明日卿一人又執贄勞王王見卿又如三孤於是三公三孤六卿又各饋賓並屬官之長為使牢米束帛同三公儐必刃翻勞力到翻　周主與梁主宴酒酣酣戶甘翻周主自彈琵琶梁主起舞曰陛下既親撫五絃臣何敢不同百獸周主大悅賜賚甚厚舜彈五弦之琴夔曰於予擊石拊石百獸率舞梁主以舜況周主故悅賚來代翻　乙卯周主自鄴西還三月

壬午周詔山東諸軍各舉明經幹治者二人若奇才異術卓爾不羣者不拘此數時周分置諸州總管以撫鎮山東治軍政故曰諸軍周主之擒尉相貴也擒尉相貴見上卷上年拾齊東雍州刺史傅伏伏不從齊人以伏為行臺右僕射周主既克并州克并州亦見上卷上年復遣韋孝寛招之韋孝寛鎮勲州與東雍州接境故使招之復扶又翻令其子以上大將軍武鄉公告身以古武鄉郡封為公也石勒置武鄉郡凡授官爵皆給以符謂之告身五代志馮翊郡華陰縣西魏改武鄉置武鄉郡周當以此封傅伏及金馬瑙二酒鍾賜伏為信伏不受謂孝寛曰事君有死無貳此

兒為臣不能竭忠為子不能盡孝人所讎疾願速斬之以令天下周主自鄴還至晉州遣高阿那肱等百餘人臨汾水名伏伏出軍隔水見之汾水逕晉絳二州之間東雍州在絳州界故隔水問至尊今何在阿那肱曰已被擒矣被皮義翻伏仰天大哭帥衆入城於聽事前北面哀號良久然後降帥讀曰率聽與廳同毛晃曰聽事治官處漢晉皆作聽事六朝以來乃始加广音他經翻號戶刀翻降戶江翻周主見之曰何不早下伏流涕對曰臣三世為齊臣食齊祿不能自死羞見天地周主執其手曰為臣當如此乃以所

食羊肋骨賜伏肋盧則翻脅肋曰骨親肉疎所以相付遂引使宿衛授上儀同大將軍救之曰若亟與公高官亟紀力翻恐歸附者心動努力事朕勿憂富貴佗日又問前救河陰得何賞救河陰事見上卷七年對曰蒙一轉授特進永昌郡公勳級曰轉轉張戀翻周主謂高緯曰朕三年教戰決取河陰正爲傅伏善守爲于偽翻城不可動遂斂軍而退公當時賞功何其薄也夏四月乙巳周主至長安置高緯於前列其王公於後車輿旗幟器物以次陳之備大駕秦大駕屬車八十一乘漢遵用

之備千乘萬騎晉之盛也大駕鹵簿見於志為尤詳開皇中大駕十二乘法駕半之其後大駕用三十六法駕用十二周氏雖設六官置司輅之職以掌公車之政以隋制參之大駕鹵簿必不能如漢晉之盛幟昌志翻

布六軍奏凱樂周官王師大獻則令奏愷樂注云獻大獻獻捷於祖愷樂獻功之樂俘於太廟觀者皆稱萬歲戊申封高緯為溫公齊之諸王三十餘人皆受封爵周主與齊君臣飲酒令溫公起舞高延宗悲不自持屢欲仰藥其傳婢禁止之周主以李德林為內史上士後周之制內史屬春官中大夫五命下大夫四命上士三命自是詔誥格式及用山東人物並以委之帝從容謂羣臣曰

我常曰唯聞李德林名復見其為齊朝作詔書移檄從容翻復扶又翻為于偽翻朝直遥翻七正謂是天上人豈言今日得其驅使

神武公紇豆陵毅對曰神武郡公後魏置神武郡於神武川隋為神武縣屬馬邑郡紇豆陵毅本姓竇唐宰相世系表曰竇本竇融之後以竇武之難亡入鮮卑拓拔部使居南境號没鹿回部世為部落大人及勤後魏穆帝命為紇豆陵氏至曽孫巖從孝文帝徙洛陽遂為河南洛陽人復為竇氏宇文復代北舊姓又復為紇豆陵氏臣聞麒麟鳳皇為王者瑞可以德感不可力致麒麟鳳皇得之無用豈如德林為瑞且有用哉帝大笑曰誠如公言　已巳周主享太廟　五月丁丑周

以譙王儉為大冢宰庚辰以杞公亮為大司徒鄭公達奚震為大宗伯梁公侯莫陳芮為大司馬應公獨孤永業為大司寇鄭公韋孝寬為大司空己丑周主祭方丘周制方丘在國陰六里之郊以其先炎帝神農氏配詔以路寢會義崇信含仁雲和思齊諸殿皆晉公護專政時所為事窮壯麗有踰清廟清廟者做周祀文王之廟而為之也毛傳曰清廟者祭有清明之德者之宮也悉可毀撤彫斵之物並賜貧民繕造之宜務從卑朴又詔并鄴諸堂殿壯麗者準此并鄴諸堂殿齊氏所營也

臣光曰周髙祖可謂善處勝矣處昌呂翻佗人勝則益奢髙祖勝而愈儉

六月丁卯周主東廵秋七月丙戌幸洛州洛州治洛陽八月壬寅議定權衡度量頒之於四方量音亮初魏虜西凉之人西凉謂河西自沮渠氏據河西稱梁王宋文帝元嘉十六年魏太武帝擊而虜之没為隷戶齊氏因之仍供厮役厮息移翻養也役也使也賤也蘇林曰厮取薪者也韋昭曰析薪曰厮今或讀從詵入聲周主滅齊欲施寛惠詔曰罪不及嗣古有定科書大禹謨臯陶曰罰不及嗣孔傳云父子罪不相及雜役之徒獨異常憲憲法也

一從罪配百代不免罰既無窮刑何以措凡諸雜戸悉放為民自是無復雜戸甲子鄭州獲九尾狐此時鄭州蓋猶在長社已死獻其骨周主曰瑞應之來必彰有徳若五品時敘四海和平乃能致此此稽瑞應圖而言也孔氏書傳五品謂五常今無其時恐非實錄命焚之九月戊寅周制庶人已上唯聽衣綢綿綢絲布圓綾紗絹綃葛布等九種衣於既翻綢與紬同直由翻大絲繒也綿綢紡綿為之今淮人能織綿紬緊厚耐久服絲布以絲裨布縷織之今謂之兼絲布圓綾土綾也亦謂之花絹紗方目紗也絹吉掾翻繖也細絲繒綃相邀翻生絲繒葛葛越宜夏服布緝麻若紵為之種章勇翻

餘悉禁之朝祭之服不拘此制朝直遥翻冬十月戊申周主如鄭上聞周人滅齊欲爭徐兖此言禹迹徐兖二州之地禹貢曰海岱及淮惟徐州濟河惟兖州周之九州青州得沂泗淮三水兖州得大野無復徐州矣今之徐州春秋宋地左傳圍宋彭城是也秦屬泗水郡漢屬沛郡後分立楚國後置徐州自是之後徐州專治彭城矣詔南兖州刺史司空吳明徹督諸軍伐之以其世子戎昭將軍惠覺攝行州事明徹軍至吕梁周徐州總管梁士彦帥衆拒戰帥讀曰率戊午明徹擊破之士彦嬰城自守明徹圍之帝銳意以為河南指麾可定中書通事舍人蔡景歷諫

曰師老將驕不宜過窮遠略魏黄初中中書置通事郎晉初置舍人通事江左令舍人通事謂之通事舍人掌呈奏案又掌詔命陳氏得國國之政事並由中書省有中書舍人五人分掌二十一局事各當尚書諸曹並為上司摠國內機要尚書唯聽受而已將即亮翻帝怒以為沮衆沮在呂翻出為豫章內史未行有飛章劾景歷在省贓汙狼籍坐免官削爵土飛者不知其所自來也蓋出於上意劾戶槩翻又音戶得翻周改葬德皇帝於冀州宇文肱者宇文泰之父也從鮮于脩禮攻定州戰死于唐河武成初追謚德皇帝其地在齊未得改葬平齊之後乃得改葬於冀州周主服線線倉回翻哭于太極殿百官素服周人誣溫公高緯與宜州刺史穆提

婆謀反并其宗族皆賜死衆人多自陳無之高延宗獨攘袂泣而不言以椒塞口而死塞悉則翻唯緯弟仁英以清狂仁雅以瘖疾得免漢張敞奏言昌邑王賀清狂不惠蘇林曰凡狂者陰陽脉盡濁今此人不狂似狂故言清狂或曰色理清徐而心不慧故曰清狂清狂如今白癡也瘖於今翻瘂也徙於蜀其餘親屬不殺者散配西土西土謂長安西邊州郡皆死於邊裔周主以高湝妻盧氏賜其將斛斯徵湝戶皆翻又音皆將即亮翻下同盧氏蓬首垢面長齋不言笑徵放之乃為尼盧氏山東高門史言其能守節長齋者依佛教茹蔬素不食葷肉尼女夷翻女僧齊后妃貧者至以賣燭

爲業　十一月壬申周立皇子衍爲道王道古國名春秋有江黃道栢皇子當作皇孫衍周太子之長子此有可疑者後注屢及之通鑑一百七十一卷太建五年六月書周皇孫衍生兊爲蔡王　癸酉周遣上大將軍王軌將兵救徐州初周人敗齊師於晉州乘勝逐北齊人所弃甲仗未暇收斂事見上卷八年敗補邁翻稽胡乘間竊出間古莧翻並盜而有之仍立劉蠡升之孫沒鐸爲主劉蠡升爲高歡所滅見一百五十七卷梁武帝大同元年號聖武皇帝改元石平周人既克關東謂克齊也將討稽胡議欲窮其巢穴齊王憲曰步落稽種類既多種章勇翻又

山谷險絶王師一舉未可盡除且當翦其魁首餘加慰撫周主從之以憲爲行軍元帥督諸軍討之行軍元帥始此帥所類翻至馬邑分道俱進没鐸分遣其黨天柱守河東穆支守河西據險以拒之此西河離石之河東河西也憲命譙王儉擊天柱滕王逌擊穆支逌以周翻並破之斬首萬餘級趙王招擊没鐸禽之餘衆皆降降戶江翻周詔自永熙三年以來東土之民掠爲奴婢後魏孝武帝永熙三年西入關自是宇文氏高氏交兵互相侵掠得其民口各以爲奴婢及克江陵之日良人没爲奴婢者梁世祖承聖三年江陵破

(事見一百六十五卷)並放為良又詔後宮唯置妃二人世婦三人御妻三人此外皆減之周主性節儉常服布袍寢布被後宮不過十餘人每行兵親在行陳(行陳上户剛翻下讀曰陣)步涉山谷人所不堪撫將士有恩而明察果斷(斷丁亂翻)用法嚴峻由是將士畏威而樂為之死(將即亮翻樂音洛為于偽翻)己亥晦日有食之　周初行刑書要制羣盜贓一匹及正長隱五丁若地頃以上皆死(隋因周制制人五家為保保有長保五為閭閭四為族皆有正畿外置里正比閭正黨長比族正以相檢察所謂正長也百畝為頃長知兩翻)十二月戊申

新作東宮成太子徙居之 庚申周主如并州徙并州軍民四萬戶於關中戊辰廢并州宮及六府是年春周置并州宮及六府 高寶寧自黃龍上表勸進於高紹義黃龍即和龍今之黃龍府上時掌翻紹義遂稱皇帝改元武平以寶寧為丞相突厥佗鉢可汗舉兵助之可從刋入聲汗音寒

十年春正月壬午周主幸鄴辛卯幸懷州懷州治河內郡野王自此以後周陳之君書如書幸雜出其間未悉義例所安癸巳幸洛州置懷州宮 二月甲辰周譙孝王儉卒 丁巳周主還長安 吳明徹

圍周彭城環列舟艦於城下攻之甚急（艦戶黯翻）王軌引兵輕行據淮口（淮口清水入淮之口即清口也）結長圍以鐵鎖貫車輪數百沉之清水（沉持林翻酈道元曰清水即泗水之別名）以遏陳船歸路軍中恟懼（恟許勇翻）譙州刺史蕭摩訶言於明徹曰聞王軌始鎖下流其兩端築城今尚未立公若見遣擊之彼必不敢相拒水路未斷賊勢不堅彼城若立則吾屬必為虜矣明徹奮髯曰搴旗陷陳將軍事也長筭遠略老夫事也摩訶失色而退（史言明徹驕而愎諫以致敗髯而占翻搴起虔翻拔取也陳讀曰陣）一旬

之間水路遂斷周兵益至諸將議破堰拔軍以舫載馬而去馬主裴子烈曰若破堰下船船必傾倒不如先遣馬出考異曰南史作馬明主今從陳書馬主馬軍主也堰於建翻舫府妄翻並兩船也倒都皓翻時明徹苦背疾甚篤蕭摩訶復請曰今求戰不得進退無路若潛軍突圍未足為恥願公帥步卒乘馬轝徐行摩訶領鐵騎數千驅馳前後必當使公安達京邑京邑謂建康觀摩訶此言亦知軍退後周師繼至必不能守淮南復扶又翻帥讀曰率轝孜字書皆無此字唯類篇有之音羊茹切舁車也今言乘馬轝則當讀與輿字同從平聲騎奇寄翻下同明徹曰弟之此策乃

良圖也然步軍既多吾為總督必須身居其後相帥兼行帥讀曰率下同弟馬軍宜速在前不可遲緩摩訶因帥馬軍夜發甲子明徹決堰乘水勢退軍冀以入淮至清口水勢漸微舟艦並礙車輪不復得過王軌引兵圍而蹙之衆潰明徹為周人所執將士三萬并器械輜重皆没於周將即亮翻重直用翻蕭摩訶以精騎八十居前突圍衆騎繼之騎奇寄翻比旦達淮南淮水南岸也比必寐翻與將軍任忠周羅睺獨全軍得還任音壬還音旋又如字初帝謀取彭汴以問五兵尚書

毛喜彭汴謂彭城汴水之地五兵尚書掌中兵外兵别兵都兵騎兵各官以對曰淮左新平邊民未輯周氏始吞齊國難與爭鋒且弃舟檝之工檝與楫同踐車騎之地徐兖之地四平車騎便於馳突踐慈演翻騎奇寄翻去長就短非吳人所便臣愚以為不若安民保境寢兵結好好呼到翻斯久長之術也及明徹敗帝謂喜曰卿言驗於今矣即日召蔡景歷復以為征南諮議參軍亦以其言驗也周主封吳明徹為懷德公懷德郡公五代志巴東郡武寧縣後周置南都郡源陽縣尋改郡曰懷德縣曰武寧位大將軍其朝列於大將軍無職事也明徹憂憤而卒卒子恤翻乙

丑周以越王盛為大冢宰　三月戊辰周於蒲州置宮五代志河東郡後魏曰秦州後周改蒲州因蒲坂以名州也廢同州及長春二宮同州治馮翊宇文泰輔魏多居同州其後受魏禪遂以同州置別宮長春宮在朝邑馮翊之屬縣也是宮蓋亦宇文所置　甲戌周主初服常冠以皁紗全幅向後襆髮仍裁為四脚今之襆頭始此制微有不同耳杜佑曰後漢末王公卿士以幅巾為雅用全幅皁而向後襆髮謂之頭巾俗人因號為襆頭後周武帝因裁幅巾為四脚襆與襆同房玉翻皁才早翻　丙子命中軍大將軍開府儀同三司淳于量為大都督陳制中軍大將軍品第二秩中二千石開府儀同三司品第一其秩則萬石矣總水陸諸軍事鎮西將

軍孫瑒都督荆郢諸軍瑒雉杏翻又音暢平北將軍樊毅都督清口上至荆山緣淮諸軍寧遠將軍任忠都督壽陽新蔡霍州諸軍以備周寧遠將軍梁置陳制擬官品第五此新蔡在弋陽郡界五代志梁置平高新蔡新城三郡於殷城後齊置新蔡郡於固始二縣皆屬弋陽任音壬乙酉大赦

壬辰周改元宣政　夏四月庚申突厥寇周幽州殺掠吏民厥九勿翻　戊午樊毅遣軍度淮北對清口築城壬戌清口城不守　五月己丑周高祖帥諸軍伐突厥周主以是役殂於軍中故書其廟號帥讀曰率遣柱國原公姬願原古國名東平公神舉

等將兵五道俱入將即亮翻又音如字領也癸巳帝不豫留止雲陽宫五代志京兆郡雲陽縣後周置雲陽郡蓋亦置别宫於此丙申詔停諸軍驛召宗師宇文孝伯赴行在所後周置宗師之官蓋掌諸宗室杜佑曰宗師屬天官中大夫也五命小宗師下大夫四命宇文孝伯時留長安故驛召之天子所至為行在所帝執其手曰吾自量必無濟理量音良以後事付君是夜授孝伯司衛上大夫總宿衛兵後周之制凡上大夫皆六命又令馳驛入京鎮守以備非常六月丁酉朔帝疾甚還長安是夕殂年三十六還從宣翻又音如字殂𧧑乎翻戊戌太子即位尊皇后阿史那氏為皇

太后阿史那氏天和三年娶于突厥者也宣帝初立即逞奢欲大行在殯曾無戚容在戚而有嘉容魯昭公所以不終也捫其杖痕大罵曰死晚矣捫以手撫摸也杖痕為太子時受杖之痕閱視高祖宮人逼為淫欲周武帝未祔廟而書高祖者史筆也超拜吏部下大夫鄭譯為開府儀同大將軍內史中大夫委以朝政鄭譯有寵事始上卷八年朝直遙翻已未葬武皇帝於孝陵廟號高祖既葬詔內外公除帝及六宮皆議即吉京兆郡丞樂運上疏以為葬期既促事訖即除太為汲汲帝不從樂運擢京兆郡丞見一百七十一卷五年自丁酉至已未二十三日而葬太速

美上時掌翻帝以齊煬王憲屬尊望重忌之齊王於周主叔父也屬尊出將入相著功名其望重謚法好內遠禮曰煬憲豈有是哉周主殺之加以惡謚耳煬余亮翻謂宇文孝伯曰公能為朕圖齊王為于偽翻當以其官相授孝伯叩頭曰先帝遺詔不許濫誅骨肉齊王陛下之叔父功高德茂社稷重臣陛下若無故害之臣又順旨曲從則臣為不忠之臣陛下為不孝之子矣帝不懌由是疎之乃與開府儀同大將軍于智鄭譯等密謀之使智就宅候憲因告憲有異謀甲子帝遣宇文孝伯語憲語牛倨翻欲以憲

為太師太師三師之首憲辭讓又使孝伯名憲曰晚與諸王俱入既至殿門憲獨被引進被皮義翻帝先伏壯士於别室至即執之憲自辯理帝使于智證憲憲目光如炬與智相質質證也質驗也或謂憲曰以王今日事勢何用多言憲曰死生有命寧復圖存復扶又翻但老母在堂恐留兹恨耳言既誣以異謀恐罪及其母也因擲笏於地遂縊之縊於賜翻經也絞也帝名憲僚屬使證成憲罪參軍勃海李綱誓之以死終無橈辭橈奴教翻曲也有司以露車載憲尸而出車無帷蓋曰露車故吏皆散唯李

綱撫棺號慟躬自瘞之綱在憲府先此未有聞焉而能臨難盡節於所事隋唐之間汔能自持有以也夫號哭拜而去又殺上大將軍王興上户刀翻瘞於計翻開府儀同大將軍獨孤熊開府儀同大將軍豆盧紹隋書曰豆盧本姓慕容燕北地王精之後中山敗歸魏北人謂歸義為豆盧因氏焉皆素與憲親善者也帝既誅憲而無名無罪以加之為無名古所謂無名之師亦言無罪而加之兵也乃云與興等謀反時人謂之伴死伴蒲旱翻以于智為柱國封齊公以賞之　閏月乙亥周主立妃楊氏為皇后楊堅之女也　辛巳周以趙王招為太師陳王純為太傅　齊

范陽王紹義聞周高祖殂以為得天助幽州人盧昌期起兵據范陽五代志幽州治薊城涿縣舊置范陽郡迎紹義紹義引突厥兵赴之周遣柱國東平公神舉將兵討昌期將即亮翻紹義聞幽州總管出兵在外欲乘虛襲薊薊音計神舉遣大將軍宇文恩將四千人救之半為紹義所殺會神舉克范陽擒昌期紹義聞之素衣舉哀還入突厥高寶寧帥夷夏數萬騎救范陽還從宣翻又音如字厥九勿翻帥讀曰率夏戶雅翻騎奇寄翻至潞水水經注鮑丘水出禦夷北塞中俗謂之大榆河南過潞縣為潞水聞昌期死還據和

龍　秋七月周主享太廟丙午祀圜丘按五代志周祭圜丘及南郊並正月上辛今用七月丙午非舊制　庚戌周以小宗伯斛斯徵為大宗伯壬戌以亳州總管楊堅為上柱國大司馬五代志譙郡後魏置南兗州後周置總管府後改曰亳州亳旁各翻　癸亥周主尊所生母李氏為帝太后嫡母阿史那氏既尊為皇太后又尊生母為帝太后　八月丙寅周主祀西郊五代志後周五郊壇其崇及去國如其行之數其方俱百二十步內壝皆半之　壬申如同州以大司徒杞公亮為安州總管上柱國長孫覽為大司徒楊公王誼為大司空長知兩翻　丙戌以永昌公椿為

大司寇　九月乙巳立方明壇於婁湖戊申以楊州刺史始興王叔陵為王官伯臨盟百官周禮司盟掌盟載之法凡邦國有疑會同則掌其盟約之載北面詔明神既盟則貳之鄭玄注曰有疑不協也明神神之明察者謂日月山川也覲禮加方明于壇上所以依之也詔之者讀其載書以告之也貳之者寫其副當以授六官陳祥道曰諸侯覲于天子為宮方三百步四門壇十有二尋深四尺加方明于其上覲禮方明者木也方四尺設六色東方青南方赤西方白北方黑上玄下黃設六玉上圭下壁南方璋西方琥東方圭北方璜鄭氏曰方明者上下四方神明之象也會同而盟明神監之六色象其神六玉以禮之上宜以蒼璧下宜以黃琮而不以者則上下之神非天地之至貴者也設玉者刻其木以著之王官伯者古者天子盟諸侯使天子之老涖之如春秋踐土之盟王子

虎盟諸侯于王庭是之謂王官伯時彭城喪師陳人通國上下搖心故為是盟　庚戌周主封其弟元為荆王　周主詔諸應拜者皆以三拜成禮三拜成禮用夷禮也　甲寅上幸婁湖誓衆乙卯分遣大使以盟誓班下四方上下相警戒使疏吏翻班下户嫁翻班布也　冬周主還長安以大司空王誼為襄州總管五代志襄陽郡江左僑置雍州西魏改曰襄州　戊子以尚書左僕射陸繕為尚書僕射　十一月突厥寇周邊圍酒泉殺掠吏民五代志張掖郡福禄縣舊置酒泉郡　十二月甲子周以畢王賢為大司空　己丑周以河陽總管

勝王逌為行軍元帥帥衆入寇逌音由元帥所類翻帥衆之帥讀曰率十一年春正月癸巳周主受朝於露門露門當作路門路大也蓋周之外朝也程泰之作雍録以唐大明宫丹鳳門太極宫承天門皆為唐之外朝蓋識此意朝直遥翻始與羣臣服漢魏衣冠以此知後周之君臣前此蓋胡服也大赦改元大成置四輔官以大冢宰越王盛為大前疑相州總管蜀公尉遲迥為大右弼申公李穆為大左輔大司馬隨公楊堅為大後承尉紆勿翻記文王世子虞夏商周皆有師保有疑丞設四輔及三公周主倣此以置官周主之初立也以高祖刑書要制為太重而除之周行刑書

要制見上九年又數行赦宥數所角翻下同京兆郡丞樂運上疏上時掌翻以為虞書所稱眚災肆赦眚所景翻謂過誤為害當緩赦之呂刑云五刑之疑有赦謂刑疑從罰罰疑從免也謹尋經典未有罪無輕重溥天大赦之文大尊豈可數施非常之惠以肆姦宄之惡乎大尊猶言至尊也帝不納既而民輕犯法又自以奢淫多過失惡人規諫惡烏路翻欲為威虐懾服羣下懾之涉翻乃更為刑經聖制考異曰周帝紀行刑經聖制在八月案隋元巖傳樂運之諫因巖納說得免及王軌之死巖遂廢于家今運書已有更嚴前制之語然則行刑經在軌死前

也用法益深大醮於正武殿告天而行之五代志道家齋法夜中於星辰之下陳設酒脯蜓餌幣物歷祀天皇太一祀五星列宿為書燒香陳讀云奏上天曹名之為醮醮子肖翻密令左右伺察羣臣伺相吏翻小有過失輙行誅譴又居喪纔踰年輙恣聲樂魚龍百戲常陳殿前五代志齊武平中有魚龍爛漫俳優侏儒山車巨象拔井種瓜殺馬剥驢等奇怪異端百有餘物名為百戲時鄭譯有寵於周主徵齊散樂並會京師為之蓋秦角抵之流也累日繼夜不知休息多娶美女以實後宮增置位號不可詳録遊宴沈湎或旬日不出沈持林翻湎彌兗翻毛晃曰沈湎飲酒齊其色韓詩飲酒閉門不出客曰湎羣臣請事者皆因宦者

奏之於是樂運輿櫬詰朝堂陳帝八失櫬初覲翻空棺朝直遥翻下同其一以為大尊比來事多獨斷比毗至翻斷丁亂翻不參諸宰輔與衆共之其二搜美人以實後宮儀同以上女不許輙嫁貴賤同怨其三大尊一入後宮數日不出所須聞奏多附宦官其四下詔寛刑未及半年更嚴前制其五高祖斲雕為朴崩未踰年而遽窮奢麗其六徭賦下民以奉俳優角抵其七上書字誤者即治其罪上時掌翻治直之翻杜獻書之路其八玄象垂誡不能諮諏善道玄象天象也日月星辰在

、天成象諫子手翻又子侯翻脩布德政若不革茲八事臣見周廟不血食矣犠牲之薦為血食帝大怒將殺之朝臣恐懼莫有救者內史中大夫洛陽元巖歎曰臧洪同死人猶願之陳容願與臧洪同死事見六十一卷漢獻帝興平三年況比干乎以樂運忠諫況之比干若樂運不免吾將與之俱斃乃詣閤請見見賢遍翻曰樂運不顧其死欲以求名陛下不如勞而遣之勞力到翻以廣聖度帝頗感悟明日召運謂曰朕昨夜思卿所奏實為忠臣賜御食而罷之　癸卯周立皇子闡為曾王按李延壽北史靜帝諱衍後改

名闡觀此則九年周立皇子衍為道王自是高祖之子邪甲辰周主東巡以許公宇文善為大宗伯戊午周主至洛陽立魯王闡為皇太子闡昌善翻二月癸亥上耕籍田籍在亦翻周下詔以洛陽為東京發山東諸州兵治洛陽宮治直之翻常役四萬人徙相州六府於洛陽周置相州六府見上九年相息亮翻周徐州總管王軌聞鄭譯用事自知及禍謂所親曰吾昔在先朝寔申社稷至計今日之事斷可知矣朝直遥翻斷丁亂翻此州控帶淮南鄰近彊寇欲為身計易如反掌彊寇謂陳易以豉翻但忠義之節

不可虧違況荷先帝厚恩（荷下可翻）豈可以獲罪嗣主遽忘之邪（邪音耶）止可於此待死冀千載之後知吾此心耳（載作亥翻）周主從容問譯曰我脚杖痕誰所為也對曰事由烏丸軌（受杖事見上卷八年王軌蓋賜姓烏丸氏故稱之從千容翻）宇文孝伯因言軌將須事（宇文孝伯何為出此言也欲自求免死邪然終於不免也將須事見同上）帝使內史杜慶信就州殺軌元巖不肯署詔御正中大夫顏之儀切諫（武成元年置御正四人）帝不聽巖進繼之脫巾頓顙三拜三進（顙蘇朗翻顙額也）帝曰汝欲黨烏丸軌邪巖曰臣非黨軌正恐

濫誅失天下之望帝怒使閹豎搏其面（搏手擊也）軌遂死巖亦廢于家遠近知與不知皆為軌流涕（為于僞翻）之儀之推之弟也（顔之推先仕於齊齊亡入周）周主之為太子也上柱國尉遲運為宮正（此太子宮正也尉紆勿翻）數進諫不用（數所角翻）又與王軌宇文孝伯宇文神舉皆為高祖所親待太子疑其同毀已及軌死運懼私謂孝伯曰吾徒必不免禍為之柰何孝伯曰今堂上有老母地下有武帝（武帝即高祖也）為臣為子知欲何之（之往也）且委質事人本狥名義諫而不入死焉可

逃（質如字焉於乾翻）足下若為身計宜且遠之（遠於願翻）於是運求出為秦州總管（天水郡舊秦州）它日帝託以齊王憲事譲孝伯曰公知齊王謀反何以不言對曰臣知齊王忠於社稷為羣小所譖言必不用所以不言且先帝付囑微臣（囑之欲翻託也）唯令輔導陛下令諫而不從實負顧託以此為罪是所甘心帝大慙俛首不語（令力丁翻俛音免）命將出賜死于家（將引也領也）時宇文神舉為并州刺史帝遣使就州酖殺之（使疏吏翻）尉遲運至秦州亦以憂死　周罷南伐諸軍

突厥佗鉢可汗請和於周厥九勿翻可從刋入聲汗音寒周主以趙王招女為千金公主妻之妻七細翻且命執送高紹義佗鉢不從　辛巳周宣帝傳位於太子闡大赦改元大象自稱天元皇帝所居稱天臺冕二十四旒車服旂鼓皆倍於前王之數皇帝稱正陽宮置納言御正諸衛等官保定四年改宗伯為納言此納言似隋官之納言為門下省長官諸衛等宮左右宮伯小宮伯左右中侍左右侍左右前侍左右後侍左右騎侍左右宗侍左右庶侍左右勳侍左右武伯小武伯左右武賁左右旅賁左右射聲左右驍騎左右羽林左右游擊也皆準天臺尊皇太后為天元皇太后天

元既傳位驕侈彌甚務自尊大無所顧憚國之儀典率情變更更工衡翻每對臣下自稱為天用樽彝珪瓚以飲食周禮有六尊六彝尊有罍而彝有舟鄭玄曰彝亦尊也欝鬯曰彝彝法也言為尊之法鄭衆曰於圭頭為器可以挹鬯祼祭謂之瓚瓚藏旱翻令羣臣朝天臺者致齋三日清身一日朝直遙翻既自比上帝不欲羣臣同已常自帶綬冠通天冠加金附蟬顧見侍臣弁上有金蟬及王公有綬者並令去之五代志古者君臣佩玉綬者所以貫佩相承受也又上下施韍如蔽膝五霸之後戰兵不息佩非兵器韍非戰儀於是解去佩韍留其繫璲而已韍佩既廢秦乃以采組連結於璲又謂之綬周制皇帝組綬以蒼

以青以朱以黄以白以玄以纁以紅以紫以緅以碧以緑十有二色諸王及三公九色自黄以下王侯以下以差降殺通天冠古制高九寸正豎頂少斜却乃直下鐵為卷梁前有展筩冠前加金博山述加金附蟬者乃侍中常侍所冠武弁也史皆言天元之率意自尊綬音受冠通之冠古玩翻令力丁翻去羌呂翻不聽人有天高上大之稱稱尺證翻官名有犯皆改之改姓高者為姜齊太公之後食采於高因以為氏本姜姓也使改從本姓九族稱高祖者為長祖長知兩翻又令天下車皆以渾木為輪渾戶本翻禁天下婦人不得施粉黛粉以傅面黛以填額畫眉自非宮人皆黄眉墨粧每召侍臣論議唯欲興造變革未嘗言及政事游戲無常出入不節羽

儀仗衛晨出夜還（還從宣翻又音如字）陪侍之官皆不堪命自公卿以下常被楚撻每捶人皆以百二十為度謂之天杖（被皮義翻下同捶止蘂翻）其後又加至二百四十宮人內職亦如之后妃嬪御雖被寵幸亦多杖背於是內外恐怖（怖蒲布翻）人不自安皆求苟免莫有固志重足累息（重足而立屏氣積欝而不敢息重直龍翻累力委翻）以逮於終　戊子周以越王盛為太保尉遲迥為大前疑代王達為大右弼辛卯徙鄴城石經於洛陽（尉紆勿翻漢靈帝時蔡邕立石經於太學講堂前一日立於鴻都門魏正始中又立古篆隸三字石經高澄遷之於鄴周今復徙之洛陽）詔河

陽幽相豫亳青徐七總管並受東京六府處分相息亮翻處昌呂翻分扶問翻三月庚申天元還長安大陳軍伍親擐甲胄擐音宦入自青門靜帝備法駕以從青門漢長安城東出南來第三門也門色青故名青門法駕次於大駕從才用翻夏四月壬戌朔立妃朱氏為天元帝后后吳人本出寒微生靜帝長於天元十餘歲長知兩翻疎賤無寵以靜帝故特尊之乙巳周主祠太廟壬午大醮於正武殿五月以襄國郡為趙國濟南郡為陳國武當安富二郡為越國上黨郡為代國新野郡為滕國邑各萬戶食邑各有

實土安富當作安福五代志淅陽郡武當縣舊置武當郡又安福縣置安福郡南陽郡之新野縣舊曰棘陽置新野郡濟子禮翻令趙王招陳王純越王盛代王達滕王逌並之國隨公楊堅私謂大將軍汝南公慶曰天元實無積德視其相貌壽亦不長相息亮翻又諸藩微弱各令就國曾無深根固本之計羽翮既翦何能及遠哉觀楊堅此言豈有篡心哉然堅處猜虐之朝而發此言其免者蓋幸也慶神舉之弟也突厥寇周并州厥九勿翻并畀經翻六月周發山東諸民修長城修齊所築長城也齊築長城見一百六十卷梁敬帝太平元年秋七月庚寅周以楊堅為大前疑

柱國司馬消難為大後承難乃旦翻　辛卯初用大貨六銖錢

五代志梁武帝鑄錢肉好周郭文曰五銖而又别鑄除其肉郭謂之女錢二品並行百姓或私以古錢交易有直百五銖五銖女錢太平百錢定平一百五銖雉錢五銖對文等號輕重不一天子頻下詔書非新鑄二種之錢並不許用而私用益甚至普通中乃議盡罷銅錢更鑄鐵錢人以鐵賤易得並皆私鑄大同已後所在鐵錢如丘山錢陌所在不等至于末年陌益少以三十五為陌陳初承喪亂之後鐵錢不行始梁末又有兩柱錢及鵝眼錢兩柱重而鵝眼輕雜而用之其價同私家多鎔錢又間以錫鐵兼以粟帛為貨至文帝天嘉五年改鑄五銖初出當鵝眼之十至是又鑄大貨六銖以一當五銖之十後還當一人皆不以為便未幾帝崩遂廢六銖而行五銖

丙申周納司馬消難女為正陽宮皇后靜帝后也

難乃旦翻己酉周尊天元帝太后李氏爲天皇太后壬子改天元皇后朱氏爲天皇后立妃元氏爲天右皇后陳氏爲天左皇后凡四后云元氏開府儀同大將軍晟之女晟成正翻陳氏大將軍山提之女也陳山提爾朱兆蒼頭也見一百五十六卷梁武帝中大通五年八月庚申天元如同州丁卯上閱武於大壯觀命都督任忠帥步騎十萬陳於玄武湖都督陳景帥樓艦五百出瓜步江振旅而還觀古玩翻釋名觀者於上觀望帥讀曰率騎奇寄翻陳讀曰陣樓艦即樓船兩面施重板列戰格故謂之樓艦艦户黯翻還音旋又如字帝自喪師於彭

城設近陳以耀武所謂不足者示人有餘也

壬申周天元還長安甲戌以陳山提元晟並為上柱國二人者皆后父也晟丞正翻　戊寅上還宫豫章内史南康王方泰在郡秩滿縱火延燒邑居因行暴掠驅録富人徵求財賄録収也　上閲武方泰當從從才用翻啟稱母疾不行而微服往民間淫人妻為州所録州謂揚州也　又帥人仗抗拒傷禁司仗兵仗禁司掌禁防為有司所奏上大怒下方泰獄下戶嫁翻免官削爵土尋而復舊

壬午周以上柱國畢王賢為太師郇公韓業為大左

輔九月乙卯以酆王貞爲大冢宰以鄖公孝寛爲行軍元帥郇音荀酆音豐鄖音云帥所類翻帥行軍總管杞公亮郕公梁士彦冦淮南帥讀曰率仍遣御正杜杲禮部薛舒來聘冬十月壬戌周天元幸道會苑大醮以高祖配醮初復佛像及天尊像周毁經像見上卷六年天元與二像俱南面坐大陳雜戲令長安士民縱觀令力丁翻甲戌以尚書僕射陸繕爲尚書左僕射十一月辛卯大赦周韋孝寛分遣杞公亮自安陸攻黄城梁士彦攻廣陵分兩路進兵以攻淮南此廣陵在新

息甲午士彥至肥口肥水入淮之口乙未周天元如温湯即驪山温湯在驪山西北十道志曰温泉有三所其一處即皇堂石井後周宇文護所造戊戌周軍進圍壽陽　周天元如同州　詔開府儀同三司南兗州刺史淳于量為上流水軍都督中領軍樊毅都督北討諸軍事左衛將軍任忠都督北討前軍事前豐州刺史皐文奏帥步騎三千趣陽平郡五代志建安郡陳置豐州江都郡安宜縣梁置陽平郡皐姓皐陶之後左傳有越大夫皐如帥讀曰率下同騎奇寄翻下同趣七喻翻下同壬寅周天元還長安　癸卯任忠帥步騎七千趣秦郡趣七喻翻

丙午仁威將軍魯廣達帥衆入淮（梁置五德將軍智仁勇信嚴五威將軍代舊征虜五武將軍代舊冠軍）是日樊毅將水軍二萬自東關入焦湖（九域志巢湖亦謂之焦湖樊毅水軍欲自此湖向合肥將即亮翻又音如字領也焦子小翻）武毅將軍蕭摩訶帥步騎趣歷陽（武毅將軍亦梁置下於五德二班）戊申韋孝寬拔壽陽杞公亮拔黃城梁士彦拔廣陵辛亥又取霍州（水經注蕭齊立霍州治灊縣天柱山五代志廬江郡霍山縣梁置霍州）癸丑以揚州刺史始興王叔陵為大都督總水步衆軍　丁巳周鑄永通萬國錢一當千與五行大布並行（五代志周令五行大布與五銖三品

並用十二月戊午周天元以災異屢見舍仗衛如天興宮百官上表勸復寢膳見賢遍翻舍讀曰捨上時掌翻甲子還宮御正武殿集百官及宮人外命婦外命婦五命以上官之妻也大列伎樂伎渠綺翻初作乞寒胡戲杜佑曰乞寒者本西國外藩之樂也新唐書康國之俗十一月鼓舞乞寒以水交潑為樂其戲流入中國乙丑南北兗晉三州五代志不載北兗州所治同安郡梁置豫州後改曰晉州後齊改江州陳復曰晉州及盱眙山陽陽平馬頭秦歷陽沛北譙南梁等九郡民並自拔還江南考異曰陳紀九郡作九州蓋字誤五代志江都永福縣舊曰沛梁置涇城東陽二郡及涇州陳廢州併二郡為沛郡全椒縣梁置

北譙郡南梁郡自宋志有之不知其實土所在梁天監二年馮道根以南梁太守戍阜陵蓋自是爲實土周又取譙北徐州譙州治渦陽在譙郡山桑縣北徐州置於琅邪郡自是江北之地盡沒于周　周天元如洛陽親御驛馬日行三百里四皇后及文武侍衛數百人並乘驛以從驛人質翻亦驛馬也從才用翻仍令四后方駕齊驅方駕並駕也或有先後輒加譴責人馬頓仆相及於道　癸酉遣平北將軍沈恪電威將軍裴子烈鎮南徐州開遠將軍徐道奴鎮柵口電威開遠將軍品並第七秩六百石柵口柵江口前信州刺史楊寶安鎮白下戊寅以中

領軍樊毅都督荆郢巴武四州水陸諸軍事五代志南郡公安縣陳置荆州江夏郡置郢州巴陵郡置巴州武陵郡置武州己卯周天元還長安貞毅將軍汝南周法尚貞毅將軍班五德將軍之下與長沙王叔堅不相能叔堅譖之於上云其欲反上執其兄定州刺史法僧五代志永安郡麻城縣陳置定州其地時已沒於周發兵將擊法尚法尚奔周周天元以為儀同大將軍順州刺史五代志漢東郡順義縣西魏置順州上遣將軍樊猛濟江擊之法尚遣部曲督韓朗詐降於猛曰法尚部兵不願降北降户江鄰人皆竊議欲叛還還從

若得軍來自當倒戈猛以爲然引兵急趨之趨七喻翻又音如字

法尚陽爲畏懼自保江曲江曲江水之曲戰而僞走伏宣翻又音如字

兵邀之猛僅以身免沒者幾八千人幾居依翻



資治通鑑卷一百七十三



總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣朱懷玉